92STE JAARGANG No.: 205 | WOENSDAG 17 SEPTEMBER 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ



MEVR. LIESDEK-CLARKE
...struikelblok...

ERKENNING GROEP-LIESDEK DOOR REGERING GEEIST

Oppositie verscherpt voorwaarden medewerking

Kloof in Suriname verbreed

PARAMARIBO. — Premier Henck Arron van Suriname heeft gisteren een gesprek gehad met VHP-oppositieleider J. Lachmon. De basis van dit gesprek, dat op verzoek van de premier werd gehouden en waaraan ook deelnamen Statenvoorzitter E. Wijntuin en NPK-fractievoorzitter Nooitmeer, was de realisatie van de onafhankelijkheid van Suriname op 25 november. „Het gesprek," zo vertelde premier Arron vanmorgen tijdens een persconferentie, „had niet dat opgeleverd wat hij ervan had verwacht," maar „dat zijn deuren wagenwijd openstaan voor de oppositie voor een nieuw gesprek." Volgens de heer Arron was oppositieleider Lachmon opeens met een nieuwe eis gekomen, namelijk dat de regering de politieke groepering van mevr. Liesdek—Clarke zou moeten erkennen. Deze eis noemde de premier een „onmogelijke aangelegenheid", waarop hij niet kon ingaan gezien het standpunt van zijn partij, de NPS, in deze affaire. Hij zei, dat het „eigenlijk immoreel" van de heer Lachmon was om deze eis te stellen.

Tijdens het onderhoud, zo vertelde premier Arron op zijn persconferentie, heeft hij de heer Lachmon gezegd, dat het niet alleen zijn innige wens is, maar dat hij er zelfs van overtuigd is, dat, gezien de grote waarde voor het land, Lachmon straks bij de souvereiniteitsoverdracht naast hem zal staan, en „dan zie ik in de heer Lachmon de gehele Hindostaanse bevolkingsgroep."

Belemmeringen

Hij heeft de partijen vervolgens gevraagd welke belemmeringen nog aanwezig zijn voor de realisatie van de onafhankelijkheid van Suriname op 25 november a.s.

Van de zijde van de Statenvoorzitter en de NPK-fractieleider werd daarop gesteld dat de realisatie voor hen „een principiële aangelegenheid is".

De heer Lachmon zei dat de oppositie, alhoewel zij zich niet vast wil leggen op de datum, wel bereid is zoveel mogelijke medewerking te verlenen. Er zijn, zo zou de heer Lachmon hebben gezegd, voor de oppositie nog enkele belemmeringen. Hij noemde achtereenvolgens: 1) de grondwet en enkele organieke wetten moeten behandeld zijn door de Staten van Suriname vóór de behandeling van de rijkswet ter wijziging van art. 55 van het statuut; 2) het tijdstip van de nieuwe verkiezingen moet in de grondwet worden vastgelegd; 3) de VHP wenst het recht te behouden om kanttekeningen te plaatsen bij de overeenkomsten die gesloten zullen worden tussen de Nederlandse en Surinaamse regeringen. (Deze kanttekeningen zouden volgens de heer Arron betrekking hebben op de nationaliteitsregeling en de zg. grenskwestie.)

Voor wat betreft het afzenden van een "buitenparlementaire delegatie" naar Den Haag verklaarde de premier dat hij „een beroep had gedaan om in landsbelang van het vormen van een dergelijke delegatie af te zien."

Premier Arron verklaarde op zijn persconferentie nog, dat de regering geen behoefte heeft om amendementen in te dienen op het ontwerp van grondwet voor de republiek Suriname. „De regering heeft beslot de grondwet zoals die door de grondwetscommissie is aangeboden te aanvaarden."

De VHP had hem bij het laatste „topoverleg" toegezegd het ontwerp van commentaren te voorzien, eerst na ontvangst van de VHP commentaren cou het ontwerp officieel bij de Staten worden ingediend. Aanvankelijk had de VHP toegezegd deze commentaren binnen drie weken te geven, „doch ik hen ze niet gezien," aldus de premier, die daar echter aan toevoegde dat de heer Lachmon tijdens het gesprek van gisteren had beloofd deze commentaren nu begin volgende week te zullen indienen.

Groep-Liesdek

De „nieuwe eis" van de oppositie om de fractie van mevr. Liesdek-Clarke te erkennen was bij de premier „onsympathiek aangekomen." De partij waartoe ik behoor, heeft zich gedistancieerd van haar optreden," zo zei hij; „ik ben niet in de gelegenheid dus deze politieke groepering als NPS-fractie te erkennen. Hij voegde daaraan toe dat deze kwestie geheel buiten de problematiek van de onafhankelijkheid staat, zodat deze eis" niet aan mij gesteld kon worden." Hij blijft er overigens bij de onafhankelijkheid moet plaatsvinden op zo een breed mogelijk politiek vlak en zei dat de VHP-leider toch de gehele oppositie vertegenwoordigde inclusief de PBP en de SRI.

Het Tweede-Kamerlid Verwoert van DS70 wil dat de regeringen van Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen per een datum voor de onafhankelijkheidsverklaring van Suriname vaststellen als in dat land een grondwet tot stand is gebracht.

Hij heeft daarom ammendementen ingediend op het ontwerp van de rijkswet voor Suriname's onafhankelijkheid. Het Kamerlid stelt voor dat in het wetsontwerp niet meer gesproken wordt over 25 november als onafhankelijkheidsdatum maar over een datum die de drie regeringen zullen bepalen. Verwoert meent dat bij de beëindiging van de statutaire band met Suriname een constitutioneel rechtsvacuum moet worden voorkomen. Naast een goede grondwet moet volgens hem ook de nieuwe organieke wetgeving vóór de onafhankelijkheidsdatum rond zijn.



WILLEMSTAD *De eilandsraad van Curacao heeft gisteravond voor het eerst een vrouwelijke gedeputeerde gekozen. Het is het raadslid voor de NVP/U mevr. M. Liberia-Peters. die met partijgenoot G. de Paula de door de PSD geeaceerde zetels achter de bestuurstafel is gaan innemen. Gisteravond werd ook de heer R.L. Thodé als raadslid beëdigd. De heer Thodé van Frente (rechts) volgt deheer W. Godett in de raad op.*



Twee doden op Sint Maarten door regenval

PHILIPSBURG. — Nu het weer op St Maarten, waar het zondag en maandag erg zwaar is geweest met veel regenval, weer normaal is blijkt dat twee kindertjes het slachtoffer zijn geworden van het overtollig water dat op dit Bovenwindse eiland is gevallen. Twee kinderen, een jongen en een meisje van resp. 4 en 3 jaar, waren aan het spelen bij een vennetje in Boven Prinsen-kwartier, ontstaan door de zware regenval van de afgelopen dagen. Op een gegeven moment verdween het kind van vier jaar en het andere kind rende naar een groep mannen, die in de buurt domino zaten te spelen, om te vertellen wat er gebeurd was. De mannen begrepen niet wat zij wilde zeggen en gingen door met hun spel.

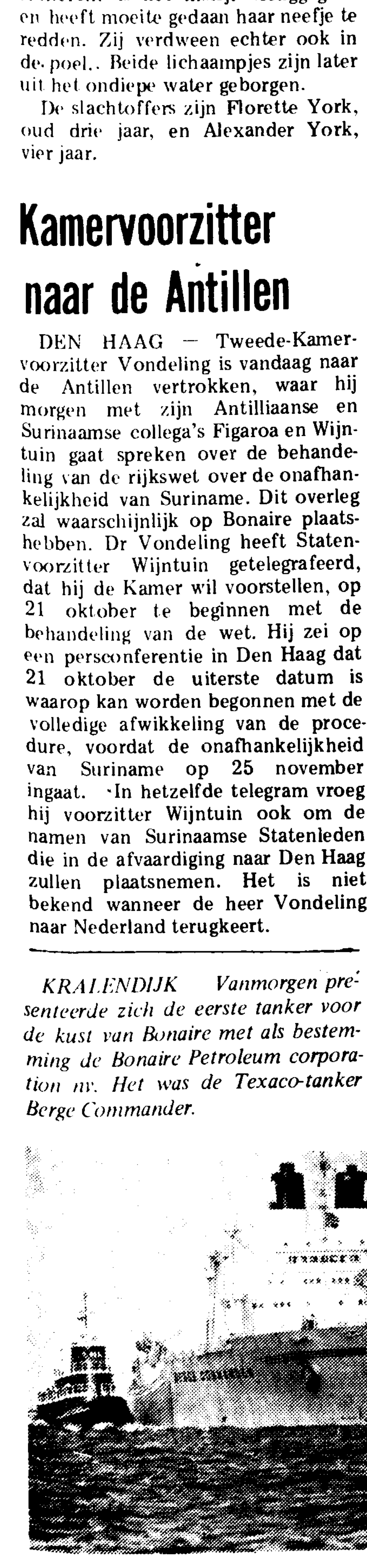
Volgens majoor Monsanto van de recherche is het meisje teruggegaan en heeft moeite gedaan haar neefje te redden. Zij verdween echter ook in de poel.. Beide lichaampjes zijn later uit het ondiepe water geborgen.

De slachtoffers zijn Florette York, oud drie jaar, en Alexander York, vier jaar.

Kamervoorzitter naar de Antillen

DEN HAAG — Tweede-Kamervoorzitter Vondeling is vandaag naar de Antillen vertrokken, waar hij morgen met zijn Antilliaanse en Surinaamse collega's Figaroa en Wijntuin gaat spreken over de behandeling van de rijkswet over de onafhankelijkheid van Suriname. Dit overleg zal waarschijnlijk op Bonaire plaatshebben. Dr Vondeling heeft Statenvoorzitter Wijntuin getelegrafeerd, dat hij de Kamer wil voorstellen, op 21 oktober te beginnen met de behandeling van de wet. Hij zei op een persconferentie in Den Haag dat 21 oktober de uiterste datum is waarop kan worden begonnen met de volledige afwikkeling van de procedure, voordat de onafhankelijkheid van Suriname op 25 november ingaat. In hetzelfde telegram vroeg hij voorzitter Wijntuin ook om de namen van Surinaamse Statenleden die in de afvaardiging naar Den Haag zullen plaatsnemen. Het is niet bekend wanneer de heer Vondeling naar Nederland terugkeert.

KRALENDIJK Vanmorgen presenteerde zich de eerste tanker voor de kust van Bonaire met als bestemming de Bonaire Petroleum corporation nv. Het was de Texaco-tanker Berge Commander.



Olieprijs weldra opnieuw verhoogd

OPEC-deskundigen werken voorstel uit

WENEN. — Economische deskundigen van de landen die zijn aangesloten bij de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) zijn gisteren in Wenen bijeengekomen om een voorstel uit te werken over verhoging van de olieprijs. Dit voorstel zal worden voorgelegd aan de vergadering van de ministers van Oliezaken van de OPEC, die op 24 september in Wenen begint.

De deskundigen zullen het ook hebben over de vraag of de dollar als betaalmiddel voor de olie kan worden vervangen door de bijzondere trekkingsrechten op het internationale monetaire fonds. Dat zou een manier kunnen zijn om de OPEC minder kwetsbaar te maken voor koersschommelingen.

Overigens heeft de OPEC hier in beginsel al toe besloten. In kringen van de OPEC wordt gezegd dat de ministers van plan zijn de olieprijs met niet meer dan anderhalve dollar per vat (van 159 liter) te verhogen, ongeacht het advies van de economische deskundigen. Op het ogenblik bedraagt de prijs 10,46 dollar per standaardvat ruwe olie uit het Midden-Oosten.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft gisteren verklaard dat een nieuwe olieprijsverhoging de internationale samenwerking bij het oplossen van de energieproblemen een ernstig slag zou toebrengen. Een nieuwe verhoging zou in de hele wereld vrees wekken voor een blijvende inflatie en daarvan zouden de ontwikkelingslanden het grootste slachtoffer zijn, zo zei Kissinger.

Het beleid van de Verenigde Staten is er op gericht een eind te maken aan de macht van de OPEC om de olieprijzen eenzijdig vast te stellen, zo zei Kissinger op een conferentie van gouverneurs van zuidelijke staten. Hij verklaarde tevens dat het internationale energiebureau 1 december als uiterste datum heeft vastgesteld waarop een programma moet zijn aanvaard voor internationale samenwerking op het gebied van energie. Dat programma moet gericht zijn op het zuinig omgaan met de energiebronnen van de wereld, op de ontwikkeling van andere vormen van energie en op de vaststelling van een minimumprijs.

In New York riep de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kurt Waldheim, de internationale gemeenschap er toe op zich rekenschap te geven van de gevolgen die de verwikkelingen rond de olie hebben voor de wereldeconomie. De Verenigde Naties beschikken niet over de middelen om het energieprobleem op te lossen, zo zei hij.

Negentien doden op Mex. feestdag

MEXICO-STAD — Mexico heeft dinsdag de 165e verjaardag van zijn onafhankelijkheid gevierd. Er was onder meer een defile. Er deden zich nogal wat gewelddadige activiteiten voor tijdens de feestviering. Zo kwamen in de Mexicaanse hoofdstad negentien mensen door ongelukken om het leven en raakten 718 mensen gewond; de politie verrichtte 225 arrestaties. Van de negentien doden vielen er zes in het verkeer. Om de dag zo veilig mogelijk te laten verlopen had de politie 35 duizend man op de been gebracht. Dit heeft niet het verwachte resultaat gehad.

Zuid-Afrika niet op nieuwe zitting V.N.

NEW YORK — De dertigste zitting van de assemblee van de Verenigde Naties is gisteravond geopend. Op de agenda staan meer dan 120 punten. De vergadering zal ongeveer drie maanden duren. Het zwaartepunt zal bij de debatten ongetwijfeld komen te liggen op de situatie in het Midden-Oosten, Cyprus, Korea en Zuid-Afrika. Onder het voorzitterschap van de Luxemburgse premier Gaston Thorn zullen vier jonge staten als lid van de Verenigde Naties worden opgenomen, te weten Mozambique, de Kaap-Verdische eilanden, Sao Tome en Principe en tenslotte Papoea-Nieuw-Guinea. Daarmee komt het aantal lidstaten op 142.

De Zuidafrikaanse delegatie nam niet deel aan de openingsvergadering. Roelof Botha, de Zuidafrikaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties zei dat zijn regering in Pretoria nog geen definitieve beslissing heeft genomen over een eventuele deelname. Botha is van mening dat het gezien de huidige omstandigheden niet waarschijnlijk is dat Zuid-Afrika aan de zitting van de assemblee zal deelnemen. De verband met de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek en de bemoeienissen van dat land met Namibie werd Zuid-Afrika in 1974 door de assemblee van deelname uitgesloten.

Europese voorzitter

Gaston Thom is de eerste regeringsleider die tot voorzitter van de zitting van de V.N.-assemblee gekozen is. De 47-jarige liberale politicus geldt als een duidelijk herkenbare Europese staatsman. Hij heeft bij de Europese gemeenschap de langste staat van dienst als minister van Buitenlandse Zaken.

Westelijke diplomaten bij de Verenigde Naties zijn ervan overtuigd dat hij zijn voorzitterschap te danken heeft aan de jarenlange parlementaire en diplomatieke ervaring. De Luxemburgse premier spreekt vloeiend Frans, Engels en Duits. Thorn werd met 135 stemmen voor, nul tegen en geen onthoudingen gekozen.

Thorn is benoemd op voordracht van de westerse landen die aan de beurt waren om een kandidaat voor te dragen. Thorn heeft vele vrienden gemaakt onder de Afrikaanse landen. Daar heeft hij dan ook zijn bijnaam van Afrikaanse Thom aan te danken. Hij is erg actief bij het leggen van contacten tussen de EG en de Afrikaanse landen.



Mensen

NEDERLAND IS bereid alle medewerking te verlenen aan de Nederlandse Antillen voor de planmatige voorbereiding van de onafhankelijkheid. Dit heeft minister De Gaay Fortman gisteren meegedeeld in het Nederlandse parlement bij de opening van het nieuwe zittingsjaar van de Kamer.

De hulp zal plaatsvinden aan de hand van een integraal sociaal-economisch plan voor alle eilanden dat samengesteld zal moeten worden door een gemengde Antilliaans-Nederlandse groep deskundigen, een aanpak welke overeenkomt met een suggestie die wij vorig jaar in een commentaar eveneens gedaan hebben.

Zaak is nu dunkt ons deze groep van deskundigen zo snel mogelijk bij elkaar te krijgen en aan het werk te zetten zodat er geen kostbare tijd verloren gaat en wij eindelijk een "nationaal doel" krijgen om gezamenlijk na te streven, namelijk onze souvereiniteit.

Vooral op het grootste eiland Curaçao is dat hard nodig. Aruba heeft zijn status aparte en had daarvoor al een saamhorigheidsgevoel dat er toe leidde dat de Arubanen hoezeer zij elkaar ook onderling mochten bevechten op politiek, economisch of andere terrein, elkaar ook steeds weer wisten te vinden. Bonaire en de Bovenwinden hadden door de kleine schaal altijd een hechte band onder de bevolking die daar ook niet zo gesegmenteerd is als die van Curaçao.

Maar op Curaçao zijn wij hard op weg af te glijden in een poel van onverschilligheid die zelfs de vorm van fatalisme begint aan te nemen en die in alle geledingen van de gemeenschap merkbaar is. Af en toe licht er een kaarsje op in ons donkere bos waarin iedereen naar een weg loopt te zoeken en waarbij men voortdurend tegen elkaar opbotst, wanneer er even een houvast wordt gevonden in de zin van een gemeenschappelijk goed. Jandi Paula c.s. hebben het een aantal jaren geprobeerd met een "identidad", de commercie door een "di nos e ta"-gedachte te ontwikkelen; Tula werd uit het stof gehaald en opgepoetst voor de nieuwe generatie; geestelijken proberen vanaf de kansel af te wijken van het eeuwenoude stramien der kerken en een gerichte boodschap over te brengen aan de jeugd. Maar dit zijn allemaal speldeprikken in een huid waar een dikke laag eelt op zit na jaren van nonchalance, ongeinteresseerdheid, gebrek aan discipline en vooral te weinig gevoel voor intermenselijke relaties. Wij schijnen er een voorliefde voor gekregen te hebben om medeburgers te schandaliseren, te benadelen, belachelijk te maken of nodeloos fel te bekritiseren. Er blijkt dagelijks weer een kleinburgerlijke en kleinzielige geesteshouding te bestaan die zich manifesteert in alle lagen van de bevolking en helaas nog aangewakkerd wordt ook door volksvertegenwoordigers en persmedia die hun taak niet goed begrepen hebben.

Daarom nogmaals zou het goed zijn om op zo kort mogelijke termijn een nationaal doel te produceren om na te streven en om wanneer het zover is een grootscheepse campagne te organiseren primair gericht op bevordering van de burgerzin en te beginnen bij de jeugd die het grootste deel van onze bevolking vormt. Want het is wel leuk en aardig en het doet erg progressief aan een "swingende" en moderne jeugd te hebben die de hand niet omdraait voor "pitu" of "flossyparties", maar een nieuwe natie kan men niet bouwen op improduktiviteit en onverschilligheid. Een bekende persoonlijkheid in onze gemeenschap heeft laatst in een t.v.-reportage de uitdrukking „eilanden zijn eilanden" gebezigd om de geografische geaardheid van de Antillen te accentueren. Wij zouden er aan willen toevoegen „mensen zijn mensen" en het is dat menselijk materiaal dat uiteindelijk geconditioneerd moet worden om een basis te leggen voor de Antillen als souvereine staat. Beginnen wij niet tijdig met deze taak dan produceert de gemengde commissie van deskundigen straks met het integraal sociaal-economisch plan een dood stuk papier dat in de praktijk weinig waarde zal blijken te hebben.

AGENDA CURACAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. te.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – Winston Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach – hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond te Koraal Specht en morgenavond te Tamarijn.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel. 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; wondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Baercke, tel.: 78734 of 79615.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

* * * * *

DIVERSEN
MILIEUHYGIENE: 19.00 aanvang cursus - gebouw departement van onderwijs.
SPORT
JEUGDSCHAKEN: 17.00-22.00 internationaal - multi-purpose hall, Emancipatieboulevard.
VOETBAL: 19.30 en 21.00 toernooi ir Brouwer-beker.
SOFTBALL: 19.45 A-kl.: Pichingolo Soberano vs Sint Joris Angels; 21.15 AA-kl.: Twins Tyson vs Rising Trotters - Rifstadion.
VOLLEYBALL: 19.45 dames A-kl.: Tornado vs Tariq; 21.00 heren-hoofdkl.: Coca Cola Luckey Masters vs Curaçao Hardware Volley Victories - baan Centro barrio Janwé.
S.W.R.C.: voetballen, biljart, pool, ping-pong, bolas criollas, casino en domino.

DONDERDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista oost; 09.45-10.30 te Santa Maria t/h kerkhof; 10.45-11.30 te Seroe Fortuna/Steen Koraal; 11.30-12.30 te Buena Vista (westzijde) t/h r.k. school; 14.00-15.00 te Brievengat t/h bc; 15.00-15.45 te Zuid-Bonam.
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 13.00 voor New York; 11.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)
ROTARY: 12.30 lunch meeting - hotel Curaçao Intercontinental (penthouse); SPREKER: mr J. M. Janssen Steenberg; OND.: Progress in family planning in Curaçao.
DOCUMENTATIE-CENTRUM „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; op dinsdag open van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 open; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 op maandag, dinsdag en woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
TOERISTENSCHIP: 08.00-17.00 Mariposa - vert. Selma.
SPORT
S.W.R.C.
CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 voetbal - post 6; 15.00-18.30 volleybal; 14.00-17.00 tafeltennis voor kinderen van acht tot twaalf jaar; 14.00-18.00 dammen.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 ora pa mucha; 17.15 magazine zero; 17.30 hermanos Coraje; 18.15 pa un Corsow mas feliz, 18.30 nieuws; 18.42 science report; 18.58 Ana del aire; 19.24 boletin; 19.30 vervolg Ana del aire; 20.00 Hawaii five-O; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Mash; 22.00 Cultuur en Opvoeding; 23.00 completa e frase-progr.; 23.05 Wild Wild West.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek en uitslagen Europa-cup wedstrijden voetbal; 18.08 musicarla door Carla de los Santos; 18.38 op 't spreekuur, een medische causerie door G. T. Haneveld arts; OND.: Hormonen om langer jong te blijven voor vrouwen; presentatie: Anneke Jacobs; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

AGENDA BONAIRE

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 18.30 The daring dobbermans.
DIVERSEN
BC TERRA CORRA: 19.00 leerberwerkingscursus.
SPORT
SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.00 schaken - buurtcentrum Nikiboko.

DONDERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 voor aangetekende stukken; 11.15 voor gewone stukken voor Curaçao; 16.15 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 - open voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
BIBLIOBUS: te Ludovicusschool.

Cooperatie-werkweek

KRALENDIJK — Dinsdagmorgen opende ged. Papa Statia van Onderwijs en Sociale Zaken de werkweek over cooperaties. Deze werkweek, georganiseerd door de ILO (International Labour organisation) wordt bijgewoond door leerkrachten van Saba, St Eustatius, Sint Maarten, Curacao en Bonaire. Door de heer Thomas werden de aanwezigen welkom geheten. Hij verontschuldigde het hoofd van Economische zaken drs M. de Castro, die door een misverstand niet aanwezig kon zijn. Hij heette in het bijzonder het statenlid van Bonaire Rudy Ellis welkom.

In zijn openingsspeech wees gedeputeerde Statia er met trots op dat Bonaire één van de beste credit Unions heeft van de Antillen, n.l. die van Rincon. Na de officiële opening dankte de heer Krislund Jensen, de leider van de cursus, het gouvernement voor de medewerking tot het realiseren van deze werkweek. Vervolgens gaf hij een overzicht over het project van de ontwikkeling van de cooperaties in het Caribisch gebied.

De werkweek, met als onderwerp de opvoeding over cooperaties op de scholen, is een onderdeel van ee project van de Danida-ILO waarmee een bedrag gemoeid is van 2.160.000 dollar. In de middaguren gaf de heer Thomas een overzicht van het ontstaan van de cooperaties op de Antillen en de wettelijke regelingen. Interessant was het om te vernemen dat er op de Antillen zo'n 65 credit unions bestaan waarvan de credit union van de ambtenaren met ongeveer tweehonderd leden de grootste is. Hij vond het aantal c.u's veel te groot, waardoor veel krachten versnipperd werden. Verheugend vond hij het dat 3 jaar geleden alle credit unions onder controle van de Bank Ned-Antillen kwamen, zodat de c.u. weer een goede image krijgt. Ook haalde hij de credit union van Rincon aan als voorbeeld van de Antillen.

Verhoging overheids bijdrage onderwijs

KRALENDIJK — In een gesprek met ged. Papa Statia van Onderwijs verklaarde deze dat volgende maand beslist zal worden over de verhoging van de bijdrage per schoolkind door het eilandgebied. Het bedrag dat per schoolgaand kind gegeven wordt bedroeg tot nu f. 10.50. Dit bedrag is niet meegegaan met de gestegen prijzen met als gevolg dat de hoofden van scholen elk jaar met de handen in het haar zitten hoe alles te betalen. Het bedrag zal verhoogd worden tot twintig gulden per kind. Dit bedrag staat trouwens al op de begroting. De vergoeding per klaslokaal zal van vierhonderd gulden tot 550 gulden gebracht worden. Ondanks het tekort op de begroting zal deze verhoging doorgevoerd moeten worden, aldus de gedeputeerde, omdat het noodzakelijk is. De verhoging zal ingaan met terugwerkende kracht tot 1 januari 1975.

Agent Texaco-tankers

KRALENDIJK — Tot agent van alle Texaco-tankers, die Bonaire aan zullen doen, is Bonaire Agencies aangesteld, zo wordt vernomen van de directeur van dit bedrijf Hugo Gerharts. Texaco heeft op het ogenblik zo'n 250 tankers varen. Bonaire Agencies zal vandaag tussen 6-7 uur een cocktail-party geven aan boord van de eerste tanker, de Berge Commander. Deze tanker heeft een tonnage van 202.900 ton en heeft 1.500.000 barrels olie aan boord.

Taakverdeling in bc

KRALENDIJK — Door het bestuurscollege werd de taakverdeling van de gedeputeerden bekend gemaakt. Ged. Papa Statia wordt belast met de departementen Economische zaken en Welvaartszorg, Landbouw, veeteelt en visserij, Onderwijs en Volksontwikkeling, Openbare werken, Sociale zaken en Arbeid en Verkeer en Vervoer; ged. Raymundo Saleh krijgt Algemene zaken, Brandweer, Burgelijke stand en Bevolking, Financien, Volksgezondheid en Watervoorziening.

Inkomen koningin Nf 4,1 miljoen

DEN HAAG. — Voor 1976 is het inkomen van de koningin vastgesteld op f. 4.100.000 (Ned. crt). Dit blijkt uit de begroting van het huis der koningin voor 1976. Het inkomen van prins Bernhard is bepaald op f. 798.000, dat van prinses Beatrix op f. 938.000 en van prins Claus op f. 837.000.

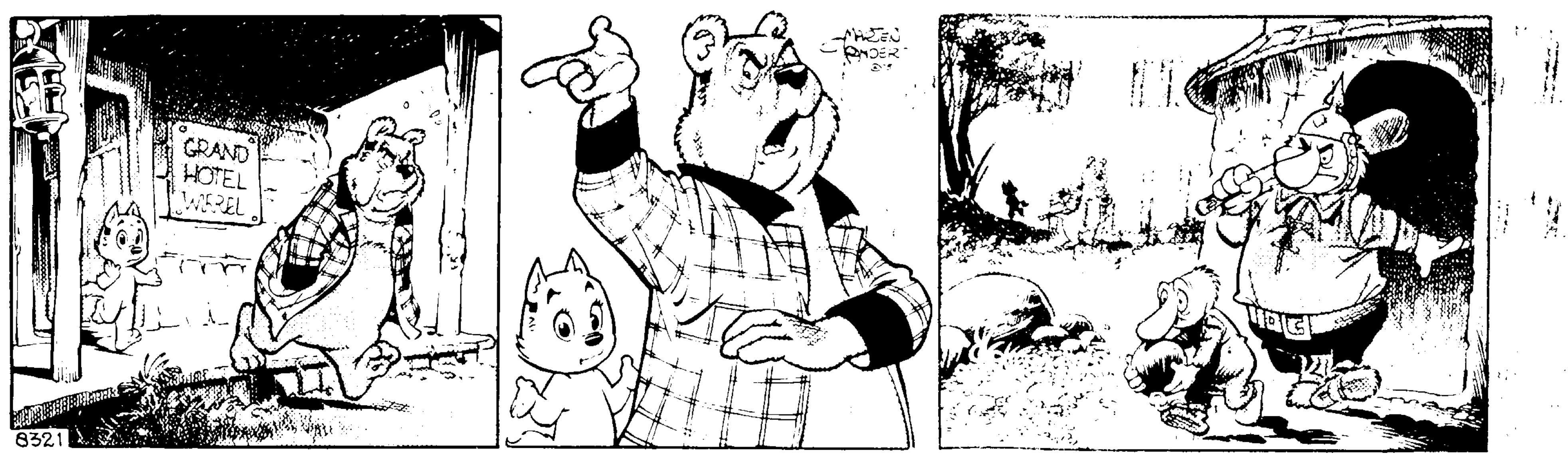
Premier Den Uyl deelt in de memorie van toelichting mee, dat de ramingen tot stand zijn gekomen na verhoging met de algemene loon- en salarismaatregelen en met de prijsstijgingen.

De A-gedeelten, betrekking hebbend op de personele kosten, zijn verhoogd met de percentages waarmee het bruto ambtelijk inkomen van een referendaris resp. een schrijver A in 1976 vermoedelijk zal zijn gestegen ten opzichte van 1971.

De B-gedeelten, betrekking hebbend op overige kosten, zijn verhoogd met het percentage dat het algemeen prijspeil van het gezinsverbruik naar schatting in de periode juni 1971 — juni 1976 zal zijn gestegen.

De C-gedeelten, de eigenlijke inkomensbestanddelen, zijn verhoogd met het percentage waarmee het netto inkomen van de vice-president van de Raad van State in 1976 naar schatting zal zijn gestegen ten opzichte van 1971.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING

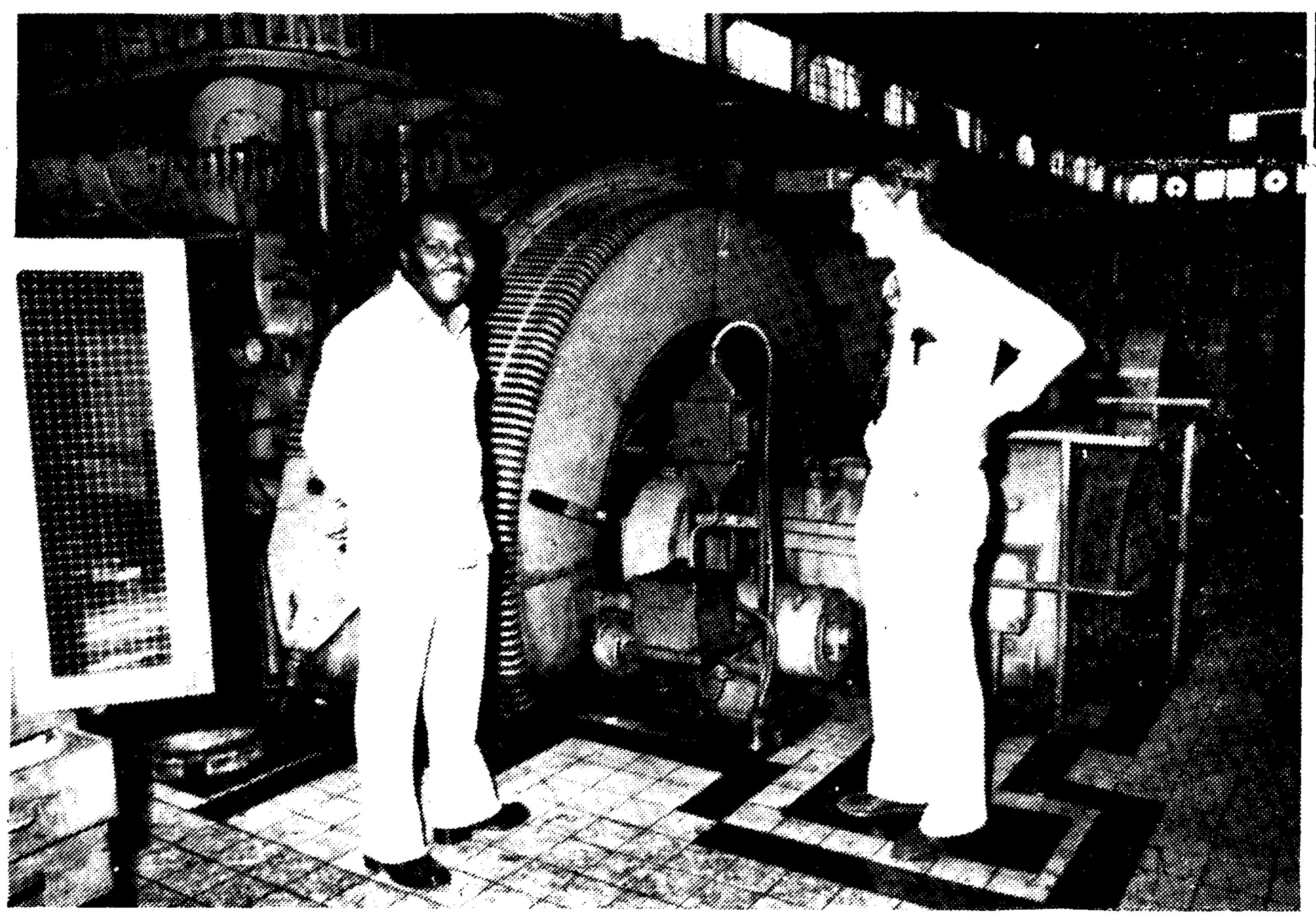


8321. – Het is te begrijpen, dat heer Ollie de opmerking van Tom Poes niet prettig vond. Hij schoof dan ook de bank weg en liep bewolkend de deur uit. „Bah! " sprak hij uit zijn humeur. „Een heer houdt er niet van wanneer er bij hem wordt ingebroken. Dat spreekt. Daarom riep ik. Niet omdat ik bang was of zo. Maar zo'n eenvoudig iemand kan heel licht een wrok hebben tegen een heer, omdat... Nu ja, de overheid beschermt mijn rechten, en zo hoort het. Zo is de beschaafde wereld nu eenmaal ingericht. Wat zeur je toch! ? " „Ik zeur niet", zei Tom Poes. „Maar ik vraag me af, of het rechtvaardig is. Die zoon was weggejaagd uit zijn eigen huis, om ruimte voor u te maken." „De rechter zal wel uitmaken wat rechtvaardig is! " riep heer Bommel uit. „Daar is de wet voor. Anders zou iemand van mijn stand niet in vrede kunnen leven. Dat begrijpt een kind! " Tom Poes liep schouderophalend weg en heer Ollie richtte als vanzelf zijn schreden naar de oude toren, die voor hem uit het landschap oprees. Reeds van verre zag hij de inbreker van die nacht naar buiten komen met een kogel aan het been, en gevolgd door de soldaat van het bevrijdingsleger en geschokt bleef hij staan.





Tiffany Jones



WILLEMSTAD. — Deze week legde ged. E.C. Cijntje een bezoek af bij de OGEM, teneinde besprekingen te voeren omtrent uitbreidingsplannen bij de OGEM. Zoals bekend heeft de OGEM in de jaren 1973-1974 vergunning aangevraagd om twee dieselmotoren van elk 7 1/2 megawatt te plaatsen, welke vergunning vorig jaar werd toegekend. Uit het eerste verslag van de Ewbank and Partners Ltd. viel op te maken dat de OGEM de plannen omtrent genoemde uitbreiding dusdanig gewijzigd heeft dat men thans twee dieselmotoren één van 2 en één van 2 1/2 megawatt wil plaatsen, hetgeen niet overeenkomt met de verleende vergunning en de planning van het bestuurscollege met het oog op de eventuele overneming van het bedrijf in de toekomst. De gedeputeerde deelde de OGEM-directie mede dat het gewijzigde plan voor het bestuurscollege niet aanvaardbaar is, aangezien hiervoor geen vergunning is aangevraagd en het bestuurscollege van deze wijziging niet op de hoogte is. Ged. Cijntje stelde voor op korte termijn te komen tot een bespreking met het bestuurscollege omtrent deze aangelegenheid. Op de foto: ged. Cijntje tijdens de bezichtiging van het bedrijf. De ged. werd begeleid door de heer R. van Tonningen van de OGEM.

SAMBUMBU

'Oudtijds legden sommige mensen in hun huis een plafond van zeer degelijke planken en bij een sterfgeval zeker materiaal bij de hand te hebben voor het timmeren van een doodskist.

„Als ik een feest organiseer, nodig ik veel mensen uit, en van alle groepen, ook makamba's en engelsen; want als ik wordt begraven, krijg ik die allemaal achter mijn lijk aan."

„Fredo was getrouwd, maar had geen kinderen. Hij ging varen, en kwam zo nu en dan weer thuis bij zijn vrouw. Op een avond zat hij aan boord op het dek een pijp te roken, toen iemand hem bij zijn tenen pakte en gromde. Hij herkende de persoon niet als medematroos. Een dag later kwam hij thuis en vond zijn vrouw op de stoel zitten, maar ze zei niets. Wat hij haar ook vroeg, er kwam geen antwoord. Hij naar de pastoor. Die kwam en zei: „De vrouw is dood." Toen de pastoor weg was, maakte hij haar de ogen open, en toen zei de vrouw: „Ik heb je willen vertellen, dat ik dood zou gaan." Daarna gingen haar ogen voorgoed dicht."

P.B.

SANTIAGO DE CHILE — Op de tweede verjaardag van de militaire staatsgreep heeft de voorzitter van de militaire junta generaal Augusto Pinochet beloofd, dat de strengheid van de staat van beleg wat verminderd zal worden. Ook kondigde hij de oprichting van een adviesraad van de staat aan, waarmee hij zijn bewind wat wil verbreden. De beperkende maatregelen blijven gehandhaafd tegen degenen die de orde en de rust willen verstoren.

VS geeft niet alle kanaalrechten prijs

ORLANDO. — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken dr Henry Kissinger heeft de waarschuwing laten horen dat weigering van de kant van de Verenigde Staten toe te geven aan Panama's eisen voor meer zeggenschap over het Panamakanaal, zou kunnen leiden tot een Vietnam-achtige guerrilla-oorlog in Midden-Amerika.

Gouverneur George Wallace van Alabama had aan dr Kissinger op een gouverneursbijeenkomst in Orlando, Florida, gevraagd of de Verenigde Staten het zich konden veroorloven het Panamakanaal over te dragen aan Panamá, zoals dit land heeft geëist.

Kissinger antwoordde dat Amerika niet voornemens was zijn unilaterale recht het kanaal te verdedigen voor een onbepaalde periode of de zeer lange toekomst, af te staan. Maar hij voegde er de waarschuwing aan toe dat weigering om toe te geven aan Panama's eisen voor een dikkere vinger in de pap, zou kunnen leiden tot een guerrilla-conflict in het gebied. Wij moeten de situatie uit de weg gaan waarin een Vietnam-achtige toestand in Centraal-Amerika ontstaat waar geheel Latijns-Amerika achterstaat, zei hij.

De dialoog tussen de Verenigde Staten en Panamá over het Panamakanaal is onlangs hervat.

Beurs van Amsterdam

Amsterdam beurs: datum: 16 sept 1975

[illegible]

naarden	45.50
o g e m	20.60
paknoed	138
rijnschelde	170
e m s	17.50
scholten-honig	59.60
v m f	156.50
ver ned uitgeversbedr	79.40
werelhaven	91
wessanen	57.30
ant-brouwerij	140
ant-verf	133
aruba electra	120b
sur brouwerij	115
converto	530
goldmines	183.60
ika bel mij	130
nefo	69.50
robeco	179.30
rolinco	125.70
alcan alum	62.80
ned ant 7 3/4 '71	89.5
ned ant 6 1/2 '67	84.3
ned ant 5 '60	91.5b
ned ant 4 1/2 '59	93.6
ned ant 4 1/2 '62	82

anp/cbs indices (1970=100)

inter concerns	70.4
industrie	90.0
scheep- en luchtvaart	106.8
bankwezen	189.1
verzekeringswezen	102.9
handel e.a.	98.5
algemeen	86.6

S-Arabie veroordeelt gijzeling in Madrid

TAEF. — Saoedi-Arabië heeft de gijzelingsactie van maandag in de Egyptische ambassade in Madrid veroordeeld als onaanvaardbaar voor iedereen.

Het Saoedi-Arabische persbureau citeerde een regeringswoordvoerder in het koninklijk paleis, die zei dat het optreden evenmin de bonafide Palestijnse verzetsbeweging ten goede kwam.

Saoedi-Arabië veroordeelt deze actie ten sterkste en kan niet akkoord gaan met activiteit die de Arabische gelederen splijt en de vijand tot lachende derde maakt, aldus de woordvoerder.

Wnd.gezaghebber Pietersz ontlokt hilariteit

Telefoon was hoofdthema in rommelige raadsvergadering

WILLEMSTAD. – De eilandsraad van Curaçao heeft zich gisteravond bijna zes uur bezig gehouden met de behandeling van het beleid van het bestuurscollege in het algemeen en dat van de Telefoondienst in het bijzonder. Een vergadering, die volledig uit de hand is gelopen. Enerzijds is dit te wijten aan de slappe wijze van optreden van waarnemend-voorzitter , Toolinchie Pietersz, dat vaak hilariteit ontlokte op de tot de laatste plaats bezette publieke tribune en anderzijds door de houding van de raadsleden ,zelf. Zo stond de waarnemend-raadsvoorzitter toe – gezaghebber A. E Kibbelaar vertoeft momenteel op dienstreis in het buitenland – dat het N.V.P.-U-raadslid R. Isebia korte tijd afweek van het agendapunt. Genoemd raadslid had het op een gegeven moment over de waterperikelen, waarmee de bewoners van noord-, oost- en zuid-Santa Rosa, Santa Catharina en Zuid-Abrahamsz te kampen hebben; daar er 's morgens, overdag geen water uit de kraan komt. Indien dit 's avonds wel het geval is, dan is het water vuil. Toen D.P.-fractieleider P. van der Veen hierna wilde spreken over het beleid van het BC in haar totaliteit, merkte Frente-raadslid en tevens gedeputeerde, Don Martina in een punt van orde op, dat dit niet kan, daar de raad in het verleden akkoord was gegaan dat de te bespreken punten nauw verband moeten houden met het te behandelen agendapunt, waarvoor de vergadering is aangevraagd. Overigens wilde het raadslid Isebia de notulen hebben waar dit geschreven staat. Waarnemend-voorzitter Pietersz vroeg de raad indien men nog steeds dit standpunt handhaafde en of de raad daarmee akkoord ging. Dit was uiteraard aanleiding voor de oppositie – in dit geval de P.S.D. en D.P. – fel van leer te trekken tegen de leiding van de voorzitter. Herhaaldelijk kwam men in punten van orde tegen dit op; hetgeen leidde dat de vergadering om de haverklap geschorst moest worden.

het PTT-plan, terwijl de heer R. Elhage eveneens van de P.S.D., zijn afkeuring uitsprak inzake de uitlatingen van de minister van de Bovenwindse Eilanden, zoals hij deze noemde. „Toen de minister dit in de Staten zei, ben ik stil gebleven, daar ik van de eilandsraad wil weten wat er precies aan de hand is, opdat ik dit weer in de Staten kan brengen."

„Een goede telefoon hangt nauw samen met de ontwikkeling van onze economie." Tot deze conclusie kwam D.P.-raadslid A. Diaz. Geen goed woord had hij voor het feit, dat ex-gedeputeerde Cijntje opzettelijk en met voorbedachten rade zeer summiere voorlichting aan het volk had gegeven omtrent de problemen waarmee de Telefoondienst te kampen had. Hij pleitte dat bij het toestel een apparaat moest komen, zodat de abonnee zelf kan opmaken hoeveel gesprekken hij had gevoerd en hoeveel men moest betalen. Dit in verband met een nota dat iemand een tijdje geleden had gehad, waarop vermeld stond dat deze persoon ruim vijfduizend gulden aan telefoonrekening moest betalen. Iedereen klaagt over de telefoon, zelfs de toeristen.

Vervolgens kwam hij met een lange lijst vragen. Zo wilde hij weten hoeveel telefoonaansluitingen er zijn; hoeveel dienstaansluitingen zowel bij het land als bij het eiland; hoeveel publieke telefoons; hoeveel afsluitingen van telefoon in 1974 en tot en met juli 1975 hebben plaatsgevonden; wat de capaciteit en bezetting van de centrales zijn.

Als eerste spreker trad op N.V.P.-U-fractie-leider E. V. Jesurun. Hij noemde de situatie bij de Telefoondienst op Curaçao alarmerend. ,Indien men de telefoon van de haak neemt, krijg je of een gratis concert of dat ding (de telefoon) is zo stil als de nacht", merkte hij op. Hij vond dat de telefoon geen luxe, doch een noodzaak is. Iets waarmee men te allen tijde een dokter, politie, brandweer, een dringende boodschap moet kunnen doorgeven, doch in de afgelopen weken kon dit niet. Zijn fractie was dan ook zeer verontrust over de ontstane situatie. Nadat hij had opgemerkt dat de off-shore companies, de handel door de ontstane situatie veel verlies hadden geleden, hoopte hij dat de telefooncrisis, zoals hij het noemde, spoedig tot het verleden zal behoren.

Van het BC wilde hij weten wat van waar is, dat er geen tekeningen zouden bestaan van de ondergrondse telefoonkabels. Ook vroeg hij hoe de verhouding is tussen de Landsradiodienst en de Telefoondienst.

Zijn fractie-genoot O. Betrian stelde dat een goede, snelle en privé-telefoonverbinding op Curaçao niet bestaat. Je kan geen normaal telefoongesprek met iemand voeren of een andere luistert mee. Wat nog erger is, je draait het goede nummer en je krijgt iemand anders aan de lijn." Vaak is het ook zo dat men dwars door het gesprek alle soorten intieme gesprekken kan horen. Hij vroeg het BC op korte termijn de raad een serieus rapport te doen toekomen waar de schuld precies zit en dat een en ander zo snel mogelijk opgelost wordt. Kritiek had de heer Betrian vervolgens op ex-gedeputeerde E. Cijntje, die tot de aanvang van de raadsvergadering onder meer belast was met de Telefoondienst. Volgens de heer Betrian had de ex-gedeputeerde het niet nodig geacht de bevolking in te lichten over de bestaande telefoonproblemen, die geleid hadden tot ernstige stagnatie in het telefoonverkeer op Curaçao en dergelijke.

Nadat de N.V.P.-U-fractie een raadsvergadering rondom het beleid van de Telefoondienst had gevraagd, had de ex-gedeputeerde in alle haast een persconferentie bijeengeroepen om een uitleg daarover te geven. „Dit is niet in goede aarde gevallen bij de bevolking", meende hij.

Ook het dagblad NOBO kreeg een veeg uit de pan van raadslid Betrian. „NOBO", stelde hij, „staat bekend om zijn sensationele berichten, die slechts paniek onder het volk teweeg brengen. Dit blad belet de jeugd naar school te gaan. Dit in verband met het feit dat minderjarigen (jongeren) belast zijn met de straatverkoop".

„Deze vergadering is een historische vergadering", vond het N.V.P.-U-raadslid R. Isebia. „Niet omdat een dame gedeputeerde geworden is, doch daar de grootste partijen van Curaçao en de Nederlandse Antillen – de N.V.P.-U en Frente – elkaar gevonden hebben Het BC heeft de steun van meer dan zestig procent van de raad. Het samengaan van de twee grote reuzen is gebaseerd op het algemeen belang van de Curaçaose bevolking en dit is een garantie voor het volk." Gesprekken van de dag noemde hij het telefoonverkeer en het water.

Hij brak vervolgens een lans voor de bewoners van Noord-, oost- en zuid-Santa Rosa, Santa Catharina en die van Zuid-Abrahamsz, die te kampen hebben met het probleem water. ,Het komt vaak voor dat er in de ochtenduren, overdag geen water daar uit de kraan komt, terwijl indien 's avonds dit wel het geval is, doch het water is zeer vuil. Mahaai en Cas Corá, meende hij, hebben deze problemen niet, doch is wel het geval met de bevolking van Banda Abow en Banda Riba."

De volgende spreker was D.P.-fractieleider P. van der Veen. Deze wilde spreken over de situatie van het eilandgebied Curaçao en het beleid in zijn totaliteit. Hij vond dat het BC in zijn totaliteit geen beleid was en dit maakt de D.P. verontrust. Zover kwam hij echter niet, daar Don Martina van Frente de voorzitter in een punt van orde erop attendeerde, dat de raad in het verleden een beslissing had genomen dat de bespreken punten nauw verband moeten houden met het te behandelen agendapunt. Toen was het hek van de dam. De oppositie onderbrak de debatten herhaaldelijk in punten van orde en stelde dat de waarnemend-voorzitter had toegestaan dat het N.V.P.-U-raadslid over water had gesproken, een agendapunt dat niet ter sprake was.

Zo merkte het P.S.D.-raadslid R. Elhage op, dat een lid over algemene zaken had gesproken. Hij kwam dan ook met het voorstel dat alle leden het recht hadden om over algemene onderwerpen te praten. „Vanaf dit moment werd de vergadering herhaaldelijk geschorst en de oppositie kwam elk ogenblik met een punt van orde.

„Ondanks de telefoonmisère is het Curaçaose volk rustig gebleven. „In andere landen was men reeds lang tot acties overgegaan", meende D.P.-fratieleider P. van der Veen. Hij vroeg zich af hoe het mogelijk was dat men vergeten was een kabel tijdig weg te halen, die de vele problemen in het telefoonverkeer met zich had meegebracht. „Is dit misschien te wijten dat er geen toezicht was? " wilde hij weten. „De oorsprong van de telefoonmisère dateert vanaf de dictatoriale politiek, die er gevoerd is voor 1969". Dit zei het Frente-raadslid V. Minguel in zijn korte betoog, waarbij hij zelfs het woord steekpenningen liet vallen.

Niet te spreken was het P.S.D.-raadslid en ex-gedeputeerde E Cijntje over de uitlatingen van minister J. Voges vorige week in de Statenvergadering. Hij noemde deze denigrerend, afkeurenswaardig en beledigend voor de Curaçaose ambtenaar. Hij vond het onaanvaardbaar dat geen enkel Curaçaos Statenlid | de minister hierop geattendeerd had. De beschuldiging van minister Voges druisen volgens hem tegen de principes in van de P.S.D. en dit kan zijn partij niet accepteren. „Daarom komt mijn partij vandaag met een motie", kondigde hij aan. Hij wilde de motie voorlezen, doch zover kwam hij niet, daar het D.P.-raadslid in een punt van orde de voorzitter erop wees (gedeputeerde G. de Paula verving de heer Pietersz voor ,enkele ogenblikken),

dat volgens artikel 27 bij ontstentenis van de gezaghebber en de waarnemend-gezaghebber de oudste gedeputeerde in leeftijd als voorzitter van de raad optreedt. Hij maakte daarbij tevens gebruik van de toelichting op dit artikel. Krachtens artikel 69 van de ERNA-regeling is de voorzitter van de raad de gezaghebber, die ook in deze functie door de waarnemend-gezaghebber wordt vervangen (artikel 66).

„Ontstentenis slaat alleen op het geval dat er geen gezaghebber of waarnemend-gezaghebber is. De waarnemend-gezaghebber is er", concludeerde hij. Weer werd de vergadering geschorst. Na de hervatting wilde het P.S.D.-raadslid de motie voorlezen, doch weer werd hij onderbroken, in dit geval door het N.V.P.-fractieleider E. Jesurun, die opmerkte dat het de gewoonte van de raad is de motie te verdelen aan de raad. De vergadering werd weer geschorst, opdat dit kon plaatsvinden.

Nadat de heer Cijntje de motie had voorgelezen (de inhoud van de motie is elders in deze editie weergegeven), merkte hij op dat het BC tot vandaag niet schriftelijk had gereageerd op de uitlatingen van minister Voges.

Zijn fractie-genoot drs Eric Kleinmoedig wilde van het BC weten hoever men is met de uitvoering van

Rozendal (DP) vraagt aandacht voor gevaarlijke kruispunten

WILLEMSTAD. – De heer S. G. M. Rozendal (D.P.) heeft als eilandsraadslid middels een schrijven aan het bestuurscollege gewezen op het gevaar die verschillende kruispunten op Curaçao met zich meebrengen. In het bijzonder de kruising op Berg Domi, waar tal van ongelukken reeds plaatsvonden; in enkele gevallen zelfs met fatale afloop. De heer Rozendal is van oordeel dat behalve politiële toezicht, ook het hele oversteeksysteem op Seroe Domi gereviseerd moet worden (bijvoorbeeld permanente verkeerslichten). Zoals de situatie nu is, verkeren de bewoners van Seroe Domi zowel te voet als per auto in constant gevaar. Het D.P.-eilandsraadslid doet tenslotte een dringend beroep op het BC om een onderzoek te laten instellen naar gevaarlijke kruispunten. Het BC moet het plaatselijk hoofd van politie ook hiervan in kennis stellen.

Gouden koets weer in de Residentie

DEN HAAG. – Na twee jaar reed er dinsdag weer een gouden koets door Den Haag. Vorig jaar moest de plechtige opening van de nieuwe zitting van de Staten-Generaal achterwege blijven, omdat de gijzelingsaffaire in de Franse ambassade toen speelde. De route van de koets komt in de buurt van de ambassade.

Het geheel verliep dinsdag zonder enige wanklank. In stralend weer begaven koningin en prins vergezeld van prinses Beatrix en prins Claus prinses Margriet en mr Pieter van Vollenhoven zich naar de Ridderzaal op het Binnenhof. Langs de route was de wacht betrokken door militairen van een groot aantal onderdelen van marine, land- en luchtmacht.

De publieke belangstelling was goed, maar niet overweldigend. Op sommige punten langs de route waren zelfs lege plekken langs de afzetting. Na terugkeer uit de Ridderzaal verschenen de vorstin en haar gezelschap nog enkele ogenblikken op het balkon van het paleis aan het Voorhout. Dat was het enige ogenblik waarop de toeschouwers enthousiasme toonden, tijdens de rit in de gouden koets waren de reacties lauw geweest.

Enkele minuten nadat de koningin in een hofauto was gestapt, begon het te gieten.

Schepen voor kankeronderzoek

ROME. – Een Westduitse groep heeft de Italiaanse passagiersschepen Michelangelo en Raffaello gekocht met het doel hen te verbouwen tot reizende klinieken voor kankeronderzoek, zo is uit scheepvaartkringen bekend geworden. De 45.000 ton metende zusterschepen maken deel uit van de 15 passagiersschepen die de staatsscheepvaartmaatschappij Finmare buiten dienst heeft gesteld. De twee vaartuigen, vlaggeschepen van de Italiaanse koopvaardijvloot, zijn tien jaar oud. Volgens een schatting van Finmare scheelt een verkoop van de vaartuigen de Italiaanse staat jaarlijks meer dan 130 miljard lire (ruim vierhonderd miljoen Ant. gulden) aan subsidies. De vakbond van zeelieden voorziet echter het verlies van 6.500 arbeidsplaatsen.

Snelheidscontrole

WILLEMSTAD. – De Raspa-ploeg heeft dinsdag op verschillende wegen een snelheidscontrôle gehouden. Er werden ruim zestig procecessenverbaal opgemaakt.

Woning binnengedrongen

WILLEMSTAD. – Een huismoeder, wonend aan de Admiraalsweg, werd dinsdagmorgen rond vijf uur wakker gemaakt door haar vijfjarige dochter. Het kind zag een halfnaakte man in haar slaapkamer. De man is gevlucht. Hij was binnengekomen na het verwijderen van twee shutters.

Sieraden gestolen

WILLEMSTAD. – In een woning aan de Meeuwweg is ingebroken. Men ging er vandoor met een fototoestel en sieraden; de gezamenlijke waarde bedraagt zeventienhonderd gulden.

De Paula en mevr. L. Liberia gedeputeerden

WILLEMSTAD – Tijdens de raadsvergadering van gisteren zijn gekozen tot gedeputeerden mevrouw M. Liberia-Peters en de heer G. de Paula, beiden van de NVP-U, nadat de twee ex-gedeputeerden van PSD, de heren Cijntje en Kleinmoedig alszodanig hun ontslag hadden ingediend.

Van de twintig raadsleden – NVP-U-raadslid H. Henriquez is met verlof – kregen zowel mevrouw Liberia als de heer De Paula elk twaalf stemmen. Zeven stemmen waren blanco, terwijl een raadslid zijn stem uitbracht op Frente-raadslid Minguel. De stemcommissie bestond uit O. Betrian (voorzitter) en leden V. Minguel en S. Rozendal. Met de benoeming van de heer De Paula tot gedeputeerde is de heer E. Jesurun momenteel fractie-leider van deze partij in de eilandsraad, terwijl de heer Isebia waarnemend-fractie-leider is van de NVP-U in de raad.

Motie PSD veroordeelt houding Voges

WILLEMSTAD – De fractie van de PSD in de eilandsraad heeft gisteravond tijdens de eilandsraadsvergadering een natie ingediend waarin men het bestuurscollege uitnodigd zijn afkeuring uit te spreken tegen wat genoemd wordt de denigrerende wijze waarop de Antilliaanse minister, van Verkeer en Vervoer, ing. J. Voges, zich heeft uitgelaten ten aanzien van bepaalde ambtenaren in dienst van het eilandgebied Curacao tijdens de jongste begrotingsbehandeling in de Staten.

Het BC wordt in overweging gegeven in dergelijke gevallen op te komen voor de onder hen ressorterende ambtenaren, daar in ons democratisch bestel het bestuurscollege verantwoordelijkheid draagt voor de onder hen vallende ambtenaren. De motie werd overigens niet tot stemming gebracht, daar de vergadering gezien het late uur geschorst werd tot nader orde. De motie was ondertekend door de PSD-raadsleden R. Elhage, E.C. Cijntje en drs E. Kleinmoedig.

F. Thode beëdigd als raadslid

WILLEMSTAD – Het Frente-raadslid F. Thode is gisteravond tijdens de rommelige raadsvergadering door waarnemend-gezaghebber Toolinchi Pietersz beëdigd tot raadslid. Kort daarvoor had een door de heer Pietersz benoemde commissie, bestaande uit raadsleden G. De Paula, voorzitter Amos Nita en P, van der Veen, leden, de geloofsbrieven van de heer Thodé onderzocht en goedbevonden.

Ged. Martina: BC draagt verantwoordelijkheid voor situatie telefoon

WILLEMSTAD – De oorzaak van de telefoonmisere moet onder meer gezocht worden in het gebrek aan planning van vroegere bestuurscolleges. Men heeft geen aandacht besteed aan het op tijd plaatsen van installaties, die zowel economisch als technisch afgeschreven moesten worden. De schuld hiervan moet niet gezocht worden bij de ambtenaren of leiding van de telefoondienst, daar deze geen enkele macht hebben om te beslissen welke gedeelte en welke centrale gewijzigd moeten worden. Het BC draagt de verantwoordelijkheid van de onder haar ressorterende ambtenaren".

Dit zei gedeputeerde Don Martina van Algemene Zaken, tijdens de raadsvergadering gisteravond. Verder bleek dat de Telefoondienst reeds geruime tijd het PTT-plan – opgesteld voor vijf jaar – in uitvoering heeft. Ook bracht hij naar voren dat er te Terra Corra, Westpunt en Barber telefooncentrales in uitvoering zijn.

Verder worden verouderde ondergrondse kabels vervangen, waarbij men een nieuw systeem toepast nl. dat alle nieuwe kabels door een „betonnen duck" worden getrokken zodat tijdens de regenval de kabels niet meer vol water kunnen lopen, waardoor kortsluiting voorkomen wordt. Ook de beschadigingen van kabels bij graafwerkzaamheden hiermee dan voorkomen.

De gedeputeerde gaf toe dat er fouten waren gemaakt en dat deze betreurd worden. Sprekende over de opmerking van de heer Cijntje dat het BC niet schriftelijk gereageerd had op de uitlatingen van minister Voges stelde hij dat de heer Cijntje maandag als gedeputeerde (vlak vóór diens aftreden) een persconferentie belegd had waar hij namens het BC had gesproken. „Publiekelijk wil ik hierbij verklaren dat geen enkele Antilliaanse minister, of die van Den Haag, eisen kunnen stellen ten aanzien van het personeel in dienst van het eilandgebied Curacao, aldus de heer Martina. Verder bleek dat er op Curacao 18.300 telefoonaansluitingen zijn en dat de capaciteit van de telefooncentrales Steenrijk 6000; Mahaai 3000; Sta Rosa 1500; Brievengat 3000, Rio Canario 2000; Sta Maria 3000; Otrabanda 3000 en Dokterstuin 900 is.

Voor de publieke telefoons betreft zijn er 120 op Curacao. Ook werd duidelijk dat de LRD de telefoondienst nodig heeft voor internationale gesprekken en dat zonder de telefoondienst voor wat Curacao betreft dit niet mogelijk is.



WILLEMSTAD – De Kamer van Koophandel van Milaan, het grootste industrie-centrum van Italie, heeft dit jaar voor het eerst een „gouden medaille voor verdienste" uitgereikt, aan de belangrijkste zakenrelaties van Milaan's industrie. 30 Internationale- en 80 nationale bedrijven kwamen hiervoor in aanmerking, doordat zij gedurende vele jaren op bijzondere wijze hebben bijgedragen aan de produkten-export van dit centrum van Italie.

Van de 80 organisaties uit de gehele wereld werd slechts aan één juweliersbedrijf deze hoge onderscheiding toegekend, en wel aan Spritzer & Fuhrmann n.v., gevestigd op Curacao, Aruba, Bonaire en St Maarten.

Namens de „Jewelers of the Caribbean" werd de gouden medaille door de President-Directeur, de heer Charles F. Fuhrmann, in ontvangst genomen, tijdens een plechtige bijeenkomst in Milaan, waarbij ook aanwezig was mr J.P. Schellenberg, voorzitter van de Kamer van Koophandel van Italie – Nederland. De uitreiking geschiedde door de Voorzitter van de Kamer van Koophandel van Milaan, de heer C. Bonato. Hierbij was ook aanwezig de minister van Handel, de heer Vittorino.

Foto: Mr J.P. Schellenberg, voorzitter van de Kamer van Koophandel van Italie – Nederland, feliciteert de heer Charles F. Fuhrmann, met de aan Spritzer & Fuhrmann n.v. toegekende gouden medaille.

GEORGE en GWENNET THOMAS – MC KOY

wensen, mede namens hun wederzijdse ouders, al hun vrienden en kennissen langs deze weg dank te zeggen voor de ondervonden belangstelling bij hun huwelijk.
Een warme "masha danki" is hier zeker op zijn plaats!

Gerechtelijke Duitse uitspraak tegen Scientologisten:

Verbod straat-verkoop boeken en cursussen

WILLEMSTAD — Op grond van ... Duitse gerechtelijke uitspraak is ... leden van de Scientology kerk ... in Duitsland op straat ... aan te spreken om hen te ... tot het kopen van boeken ... het volgen van cursus. De ... kerk is de vrucht van de ... van de vroegere science ... L.Ron Hubard. Zo ... het Nederlandse dagblad ... (Ger.). Genoemde Hubard ... zich, zoals bekend, aan ... van het Apollo-jacht, dat nog ... op Curacao schijnt te blijven ... De public relations-mensen de Apollo proberen voortdurend ... te maken dat zij niets van hebben met genoemde Hubard. ... meldt verder: tot de ...-kerk zouden vijftien ... leden op alle continenten ... In Munchen bezit de ... een centraal kantoor met ... werknemers, die nu ... dreigen te worden door de ... uitspraak. De rechtbank Stuttgart stelde vast dat de ... van de „kerk" het ... dragen van handel en ... De rechter vond dat de ... zich ten onrechte beroept ... godsdienstvrijheid in Duitsland.

... Scientology-kerk was aange... door de actie Vormingsinfor... een soort consumentenbond ... van correspondentie-... De Scientology-kerk verdient namelijk aanzienlijke sommen geld aan boeken en cursussen van onduidelijk gehalte. Volgens de directeur van Vormingsinformatie moeten nieuwe leden van de Scientology-beweging duizenden mark betalen voor de benodigde boeken en cursussen. De kerk groeit met vierhonderd procent per jaar. Een functionaris van de Scientology-beweging maakte tijdens de rechtzitting bekend dat men sinds 1970 in Duitsland alleen al zestigduizend aanhangers erbij heeft gewonnen.

Een getuige tegen de Scientology-beweging maakte bekend, dat hij tussen eind januari en eind mei van dit jaar voor 15.665 mark aan cursusgelden en boeken moest uitgeven. Hij was er mee gestopt omdat „zij steeds meer wilden hebben." Volgens de Scientologisten is het een gezond beginsel dat de beweging zich voor haar „therapie voor de bewustwording" der mensheid laat betalen. De spreker namens de Scientologisten zei: Als iemand geheel helder van geest is, heeft hij geen geestelijke problemen en kan hij veel geld investeren."

Het geld dat de aanhangers voor de boeken en cursussen betalen komt ten goede aan de organisatie. De leider Hubard kruist op zijn jacht over de zeeën, „om daar nieuwe geestelijke ontdekkingen te doen". Zijn nieuwe ontdekkingen stelt hij te boek, hetgeen zowel ten goede komt aan de verdere religieuse bewustwording van zijn volgelingen als ook aan zijn eigen portemonnee. Tot zover Trouw.

LOESAKA — In Loesaka wordt komende weekend een topconferentie gehouden van vijf Afrikaanse staten. De deelnemers zijn de presidenten Nyerere van Tanzania, Machel van Mozambique, Seretse Khama van Botswana, Moboetoe van Zaire en Kaoenda van Zambia. Dat is bekend gemaakt door het ministerie van Buitenlandse Zaken van Loesaka. Over het onderwerp van gesprek is niets bekendgemaakt, maar aangenomen wordt dat de besprekingen zullen gaan over zuidelijk Afrika, met name over de crises in Rhodesie en Angola.

LA PAZ. — Bolivia heeft officieel Chili benaderd met het verzoek om te zien of men door onderhandelingen kan klaar komen met het grootste Boliviaanse probleem: de afwezigheid van een directe verbinding met de zee. Er is nog geen datum vastgesteld voor dit overleg.

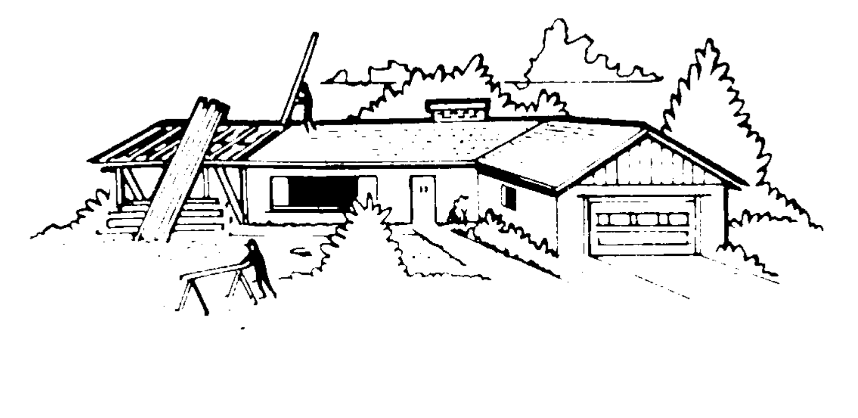
Bij goedkeuring krediet levering telex-centrale

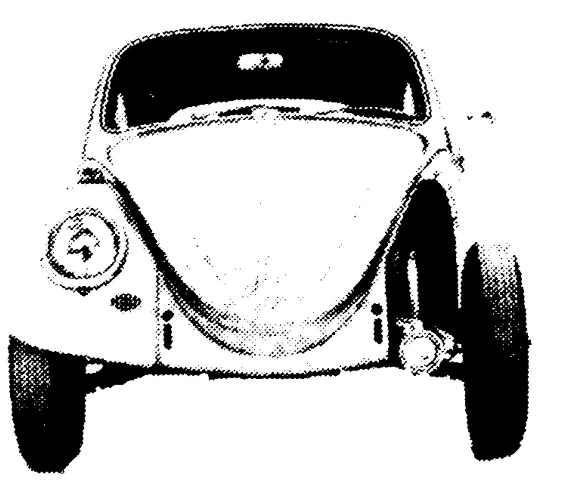
Staten-vraag: hoe zit het met centrale op Aruba?

WILLEMSTAD — Het feit, dat de staten gunstig gereageerd hebben op het verzoek van de regering om over een krediet van 163 duizend gulden te mogen beschikken voor de aanschaffing van één telexcentrale neemt niet weg, dat er toch wel enige vraagtekens bestaan bij een deel der staten ten opzichte van dit project. Dit bleek bij de recente behandeling van het regeringsverzoek in de centrale commissie.

Er wordt op gewezen dat bij de openbare behandeling van dit onderdeel van de begroting in 1974 de wens was geuit, dat ook op Aruba de telex-apparatuur gemoderniseerd en verbeterd zou worden. Dit was toen toegezegd door de regering. Bij de voorbereiding van het onderhavige project lag het in de bedoeling dat een deel van het materiaal dat aangeschaft zou worden bestemd zou worden voor het installeren van een telex-centrale op Aruba. De staten willen nu weten hoe het nu zit met deze toezeggingen.

Ook wil men graag ingelicht worden, wat de oorzaak is, dat in tegenstelling tot de gebruikelijke zeer lange levertijd voor dergelijke centrales zulks nu niet het geval is met de levering van de centrale, waarvoor nu geld gevraagd wordt. Men merkte verder op, dat de thans ontvangen offerte voor de levering van de telexcentrale 1.013.000 gulden bedraagt, bijna het dubbele van de oorspronkelijke offerte. Men wil graag weten hoe dat komt en ook zou men graag inzage krijgen van de terzake ontvangen offertes.



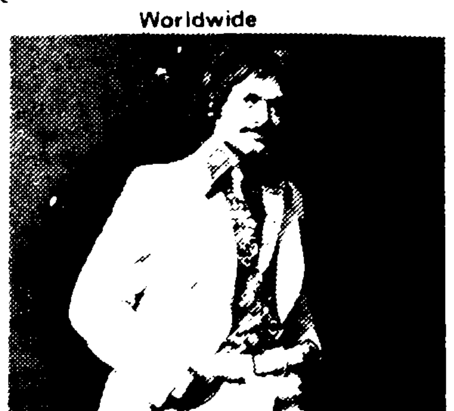




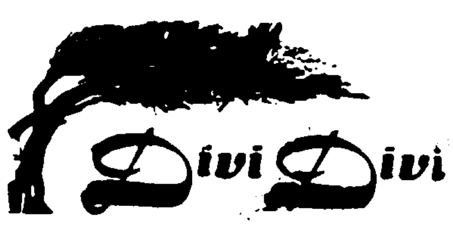
















AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresquería van Zepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 en 21.00 Earthquake (AL). RIALTO: 20.00 Skyjacked (14 jr). DRIVE-IN: 20.30 Sunflower (AL). PRINCIPAL: 20.30 The family way (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906 San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

DIVERSEN
BC NOORD: 20.00-22.00 workshop - Business & professional womensclub. OND.: budgetting door M. Kelly Buckley, gevolgd door bloemschikken met lokale bloemen door E. Croes.

SPORT •
BASKETBALL: 19.30 jrs-kl.: Chines Club vs Colegio Arubano; 20.30 dames-kl.: Tivoli vs Ganador (1) - baan Aruba Jrs.
ARUBA LITTLE LEAGUE: 17.00 Casa del Mimbre vs Amigoe di Aruba - Little League ballpark.

DONDERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 14.00 voor New York - postkantoor; 08.00 voor Europa; 17.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
J. F. KENNEDYSCHOOL: 07.30-12.00 en 13.00-17.00 sporten; 18.00-21.00 openbare tentoonstelling - kantine J.F.K.-school.

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 hermanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 prisma; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 medical center; 21.00 pap. nieuws; 21.30 audubon wild life; 22.00 Bob Newhart; 22.30 wrestling.

Directielunch met winnares talentshow

ORANJESTAD. — In de Surfside werd een directie-cocktail gehouden, waarbij als eregaste aanwezig was mejuffrouw Pamela Bryson, die afgelopen zondag tijdens de talentshow van Jubi Naar in het Aruba Caribbean-hotel winnares werd. Zij werd gesponserd door de Tott Resorts waartoe ook de Talk of the Town en Surfside behoren.

Echtpaar Hese terug op Aruba

ORANJESTAD — Met de KNSM Hermes keerden vanmorgen op Aruba terug de heer en mevrouw Theo Hese-Wever. Zes jaar geleden vertrok de heer Hese naar Nederland waar hij tot voor kort werkzaam was als administrateur van de studiecommissie in Den Haag. Voordat de heer Hese zes jaar geleden naar Nederland vertrok was hij directeur van de Number One store. Hij heeft ruim 32 Arubaanse jaren achter de rug, waarbij hij bijzonder actief was in ANV, Lions en andere organisaties. Het echtpaar Hese gaat zich weer op Aruba vestigen waar hun enige zoon Caspar Hese advocaat is.

Van Blarcum gehuldigd bij pensioenering ACI

ORANJESTAD. — Tijdens een goed verzorgde perslunch in het Aruba Sheraton-hotel werd gistermiddag afscheid genomen van de heer R. A. van Blarcum, employee en public relations-manager van de Aruba Chemical Industries. De heer Cay van Blarcum verlaat de dienst wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, doch managing director T. L. Johnson maakte bekend dat de heer Van Blarcum voor de duur van één jaar als industrial relations consultant deze functie zal blijven bekleden. Onder meer hadden de werknemers van de A.C.I. in een brief de directie verzocht, gezien het uitstekende werk van de heer Van Blarcum, hem nog enige tijd te laten werken.

Vertegenwoordigers van pers en radio werden ontvangen door managing director T. Johnson, Cay van Blarcum, assistant plant-manager David J. Llewellyn en M. Bakker, accounting-manager van het bedrijf. Als speciale gast was de voorzitter van de F.T.A., Clarence Richardson, aanwezig.

De heer Johnson maakte bekend dat enerzijds de heer Van Blarcum in oktober de pensioengerechtigde leeftijd zal bereiken en met pensioen gaat, anderzijds was hij verheugd dat de heer Van Blarcum nog één jaar zal blijven werken als consultant. Hij memoreerde dat de heer Van Blarcum in 1962 een van de eerste werknemers van het bedrijf was, waar hij begon als personneel-assistent bij de betalingsrol. In die tijd was de ammoniaplant nog in aanbouw.

Op 2 januari 1970 werd hij benoemd tot employee en P.R.-manager van het bedrijf belast met industrial, employee, public relations, veiligheid en eerste hulp bij de A.C.I.

De voorzitter van de Aruba Pressclub Jos van der Schoot bracht de directie van de A.C.I. dank voor de gelegenheid om met de directie bijeen te zijn en afscheid te nemen, hetgeen in feite nog geen afscheid was. Hij memoreerde het uitstekende contact dat er steeds tussen pers en de heer Van Blarcum heeft bestaan, die altijd bereid was informaties te verstrekken of de helpende hand te bieden. Hij bracht namens collega's dank hiervoor.

F.T.A.-voorzitter Richardson wees erop dat er met de heer Van Blarcum steeds een goede verstandhouding heeft bestaan. Hij merkte op dat sedert de overname van het bedrijf door Grace van de Esso er veel veranderd is in het voordeel van de werknemers. Belangrijk noemde hij het feit dat landskinderen kans krijgen in de directie te komen, hetgeen bij de heer Van Blarcum bleek, die altijd aanvoelde welke kant het uit moest gaan.

De heer Van Blarcum dankte voor de vriendelijke woorden en stelde dat hij de samenwerking met de pers bijzonder op prijs heeft gesteld. Ook de wijze waarop hij bij de A.C.I. zijn werk kon doen, haalde hij aan.

De heer Van Blarcum gaat binnenkort wat vakantie houden, waarbij bezoeken aan het Antilliaanse perscongres op Bonaire, familie op Curaçao en bezoek aan de V.S. op het programma staan.



ORANJESTAD. - Ter gelegenheid van de pensionering van zijn public relations-manager, de heer Cai van Blarcum, bood de directie van de Aruba Chemical Industries (AC) gistermiddag in Aruba Sheraton een lunch aan, waarbij naast vertegenwoordigers van de communicatiemedia ook de heer Clarence Richardson, voorzitter van de F.T.A., de vakbond die de werknemers van de A.C.I. vertegenwoordigt, aanwezig was. De heer Van Blarcum blijft echter - na zijn aanstaande vakantie - nog één jaar als adviseur zijn beste krachten leveren aan de A.C.I.). Op de foto manager Johnson van de A.C.I. tijdens zijn speech, waarin hij de kwaliteiten van de heer Van Blarcum (midden op de foto) nogmaals naar voren bracht.

ORANJESTAD. - De heer Jan de Ruyter, inn-keeper van de Holiday Inn Aruba, heeft de bevordering van de heer Matheo Flanegin van comptroller tot executive assistant inn-keeper bekend gemaakt, alsmede de benoeming van de heer Glyn Morgan tot comptroller van Holiday Inn Aruba. De heer Flanegin begon als assistant comptroller bij Holiday Inn Curaçao op 1 december 1968, en werd op 24 maart 1969 tot comptroller bevorderd. Op 1 augustus 1969 werd de heer Flanegin in dezelfde functie bij Holiday Inn Aruba overgeplaatst. Hiermee heeft Holiday Inns een Arubaan als executive assistant inn-keeper werkzaam in het grootste hotel in de Nederlandse Antillen. De heer Flanegin is getrouwd met Marcia en beiden hebben twee dochters; Ianthe wordt twee jaar en May-Lin is één jaar oudt. In zijn vrije tijd houdt hij van lezen, zwemmen of voetballen. De heer Morgan begon bij Holiday Inn op Aruba in april 1971 en werd na zes maanden overgeplaatst naar Holiday Inn - Paradise Island. Daar heeft hij twee jaar gewerkt Vervolgens heeft hij negen maanden in Houston, Texas en veertien maanden in Las Vegas, Nevada gewerkt. De heer Morgan is met een Arubaanse, Frida Laclé, getrouwd. Het gezin heeft twee kinderen; een zoon, Connlly, 3 1/2 jaar oud, en een dochter, Marice, vier maanden oud. Zijn hobbies zijn tennis, golf en zwemmen. Bij de foto (v.l.n.r.) de heren Flanegin, J. de Ruiter en Morgan.



APC met zestig man naar perscongres Bonaire

ORANJESTAD — Tijdens een algemene ledenvergadering van de Aruba Pressclub werden de heren E. Kroon, Sologuier en Paul Jerome als buitengewone leden van de club aangenomen. Dit drietal vormen de uitgevers, die het weekblad Tempu op Aruba uitgeven. De heer Renee Lourens, thans werkzaam als fotograaf bij La prensa, werd als gewoon lid toegelaten. Uit het verslag van het bestuur bleek, dat de APC met een delegatie van zestig man naar het vierde Antilliaanse perscongres op Bonaire zal reizen. De APC heeft besloten dat de Miss Press 1975 vergezeld door mej. Diana Croes met de Arubaanse delegatie naar het perscongres op Bonaire zal reizen.

Ten aanzien van de verkiezing van Miss Press 1975 aanstaande vrijdagavond in Holiday Inn Aruba, blijkt uit de voorverkoop van toegangskaarten, waarbij inbegrepen een barbecue-buffet, dat hiervoor grote belangstelling bestaat. De heren Ronny Brete en Jantchi Tromp zullen deze avond ceremoniemeesters zijn, terwijl mejuffrouw Diana Croes alle medewerking verleent bij de verkiezing van Miss Press. De jury van deze uitverkiezing zal door leden van de club worden gevormd.

Bestuur Ver. Suriname

SAN NICOLAS — Na de verkiezing door de algemene ledenvergadering is het bestuur van de Vereniging Suriname thans als volgt samengesteld: voorzitter R. Heshusius, penningmeester mej. M.L. Lie Kwie, secretaresse mevrouw Bep Meijer van Ommeren, ondervoorzitter P. Denz en commissarissen: H. Burne, L. van Eer, H. Kruijdenhof H. Mohamed en E. Bosnie.

Rebellenleiders in Ecuador vinden asiel

QUITO. — De chef staf van de Ecuadoriaanse strijdkrachten generaal Raul Gonzalez, heeft een toevluchtsoord gevonden in de Chileense ambassade na het mislukken van zijn staatsgreep. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken bekendgemaakt.

Volgens militaire zegslieden van het asiel een van de voorwaarden waarop Gonzalez zich maandag aan de gezagsgetrouwe troepen van president Rodriguez Lara overgaf.

Nog drie militaire rebellenleiders en de leider van de 'Velasquista partij', Gilberto Contreras, zouden asiel hebben gevonden in ambassades. De Velasquista partij, van de ex-president Jose Maria Velasco Ibarra, had zich aangesloten bij een kort geleden gevormde 'burgerjunta' die de opstand steunde om op die manier het burgerbewind te herstellen. Er zijn geen berichten over het lot van de andere rebellenleiders, maar algemeen wordt aangenomen dat zij gearresteerd zijn. Onbevestigde berichten maken melding van de arrestatie van een onbekend aantal officieren en ongeveer 140 soldaten.

Meer aanhoudingen na drankdiefstal

ORANJESTAD. — In verband met de diefstal van dranken uit opslagplaatsen op Dakota, waarvoor de recherche afgelopen week zeven personen aanhield, werden gisteren nog drie personen aangehouden. Het zijn A.J.L. 24 jaar, A.L.A. 21 jaar en O.R.Z. 20 jaar. Op last van de officier van justitie zijn de vrouw B. en J. en T. gistermiddag in vrijheid gesteld nadat procesverbaal tegen hen was opgemaakt.

Tijdens het onderzoek van de recherche ontdekte men ook dat er Polar-bier in grote hoeveelheden Aruba binnen gesmokkeld was. Ruim honderd kisten werden in beslag genomen. Dit gedeelte van het onderzoek zal de recherche aan de douane overdragen i.v.m. het smokkelen en ontduiking van betaling van invoerrechten. Het onderzoek duurt voort.

Zeldzame fluit werd gangster noodlottig

ROME. — Een zeldzame zilveren fluit, die eigendom is van een Koreaanse lerares, is een 26-jarige Chileen noodlottig geworden. Hij is door de Romeinse politie als leider van de bende gepakt, die enkele dagen geleden een luchthavenbus heeft overvallen en de inzittenden beroofde. De opvallende buit van hoge waarde viel de politie bij een huiszoeking op. De betrokken Chileen is de recidivist Jose Felipe Romero Garcia uit Santiago, die reeds zes jaar lang herhaaldelijk illegaal naar Italie is gegaan en steeds weer uitgewezen werd. In het verblijf van de Chileen heeft de politie nagenoeg de gehele buit van de roofoverval achterhaald. De vier andere leden van de bende, allen Zuidamerikanen, zijn geïndentificeerd.

Studie-weekeinde van VLA

ORANJESTAD — De Vakbond van Leerkrachten Aruba organiseert vrijdag en zaterdag een studieweekeinde voor de contactpersonen bij de verschillende scholen op Aruba. Dit weekeinde wordt georganiseerd in samenwerking met INEFORSIN, op vakbondsopvoedingsinstituut van de FESINA. Naast verschillende problemen die besproken worden, zal eveneens een reorganisatie-plan voor de VLA worden behandeld. Verwacht wordt dat zestig personen zullen deelnemen. Sprekers zullen zijn FESINA-voorzitter Clarence Richardson, Eduardo Garcia tweede secretaris generaal van de CLAT, Buchi Janga voorzitter van de ANAAB en Frank Zaandam voorzitter van de VLA. Dit studieweekeinde wordt gehouden in het Centro Educativo in Oranjestad.

Statianen naar Lerarenopleiding



ORANJESTAD - 12 September jl. vertrokken van St Eustatius de heren Charles Hooker en Max Fortin; beide heren gaan naar de lerarenopleiding op Aruba. In twee jaren hopen ze daar opgeleid te worden tot leraar technisch onderwijs. Deze unieke mogelijkheid voor de beide Statianen werd tot stand gebracht door de heer Van Drie, directeur Lerarenopleiding Aruba. Deze bezocht enige keren St Eustatius om met het bestuurscollege overleg te plegen; dit overleg is afgerond door de heren Welmers, leraar Lerarenopleiding Aruba en Van den Bosch, onderwijzer St Eustatius, tijdens de opknapbeurt van de Statiaanse lagere scholen door studenten van eerder genoemde opleiding in juli (de Amigoe meldde dit 16 augustus). De gereedschappen, die tijdens deze opknapbeurt gebruikt zijn (waarde ongeveer achtduizend gulden) zijn inmiddels overgedragen aan het bc van St Eustatius. Het ligt in de bedoeling dat het gereedschap de komende twee jaren gebruikt zal worden door de beide lagere scholen, terwijl wanneer de heren Hooker en Fortin gediplomeerd terugkomen, zij dit gaan gebruiken in een school/werkplaats. Als plaats hiervoor gaat men de garage van het administrateurs-huis van St Eustatius uitbreiden en het voor dit doel gereed maken. De heren Hooker en Fortin krijgen tijdens hun opleiding een maandsalaris, dat gedeeltelijk door het eiland St Eustatius en gedeeltelijk door het land betaald zal worden. Wel verplichten beide heren zich hierdoor, door na de twee jaren van hun opleiding tenminste vier jaren op St Eustatius te blijven werken. In ieder geval zal door deze mogelijkheid ook de jeugd van St Eustatius, die niet het eiland verlaten voor vervolgonderwijs op een ander eiland, in staat gesteld kunnen worden beginnend technisch onderwijs te volgen. Gezien het feit dat er momenteel erg veel ongeschoolde jongeren op Statius „rondhangen" is dit zeker een goede oplossing te noemen. Bij de foto de heren Max Fortin en Charles Hooker.

SANTIAGO. — Met een mis ter nagedachtenis van de op 11 september 1973 gevallen soldaten begon Chili de viering van de tweede verjaardag van de machtsovername door het leger. In een officiele verklaring bracht president Augusto Pinochet verslag uit over de toestand van het land. Daarin noemde hij de internationale politiek van zijn regering nationalistisch, dynamisch en pragmatisch. Als de moeilijkste opgave van zijn regering vermeldde Pinochet de economische en sociale terreinen. Wij hebben het land in zijn economische bases zo beschadigd overgenomen alsof het door de gevolgen van een oorlog was getroffen. Veel ruimte besteedde de president aan het gevaar van het communisme dat zich in de westelijke maatschappij en de staten zijn heerschappij zou opleggen.

Plan D2 in rapport over Statia:

Hoofddoel ontwikkelingsplan opruimen soc. inertie

WILLEMSTAD. — Naast alle maatregelen, waarvan men een gunstig resultaat mag verwachten ten aanzien van het inertie-probleem, waarmee Sint Eustatius geconfronteerd wordt, moeten er ook enige specifieke projecten ondernomen worden. Deze kunnen het beste, want hun aard betreft pilot-projecten genoemd worden met een demonstratief effect. Deze moeten door de plaatselijke bevolking worden voorbereid, met slechts een minimale, misschien financiele hulp van buiten. Zo staat te lezen in het rapport van Plan D2, dat omschreven wordt als „an indicative development study", opgesteld in opdracht van premier Juancho Evertsz ten aanzien van Statia.

Daarin wordt de aanwezigheid van voldoende water inderdaad een eerste voorwaarde genoemd, welke absoluut nodig is. De aanwezige mogelijkheden en de potentiele mogelijkheden moeten zo snel mogelijk in exploitatie gebracht moeten worden. In het kort samengevat komen deze mogelijkheden op het volgende neer: verbetering van het systeem van regenbakken, gebaseerd op de verwachtingen van de droogteperioden; aanleg van een waterafvoer bij de luchthaven; aanwending van het water dat in de Quill penetreet; het gebied van de Claes Gut als opvanggebied aanwenden en het gebruik maken van het water dat bij Northwesterns hills wegvloeit.

In het algemeen is het zo dat het openstellen van fysieke communicatie een uitzicht geeft op de nieuwe mogelijkheden. Specifiek gezegd wordt de noodzaak van een pier gedicteerd door de wetenschap, dat bepaalde potentiele ontwikkelingen afhankelijk zijn van het bestaan van adequate transportfaciliteiten.

Met het geven van prioriteit aan landbouw en toerisme kunnen op verschillende terreinen op zeer korte termijn actieplannen opgesteld worden. Voor het toerisme dwingt de tijd omdat de Bicentennial-viering voor de deur staat, en juist via deze viering kan Statia in de toeristische picture komen. Deze plannen moeten alle stappen omvatten, welke genomen moet worden, maar wel moet aan Statia worden overgelaten om het initiatief te nemen anderen daarbij te betrekken wat de hulp bij de uitvoering betreft.

Aandacht wordt ook besteed aan het vervreemden van land. Op het ogenblik ontbreekt een behoorlijke registratie van het land, hetgeen een grote handicap is voor een overheid.

Het feit, dat aanzienlijke gebieden worden verkocht aan buitenlandse speculanten legt de ontwikkeling op twee manieren vast. Op de eerste plaats het maakt de ontwikkeling van bepaalde activiteiten onmogelijk, waarbij men land nodig heeft dat weinig kost. Op de tweede plaats wordt het land, dat de overheid nodig heeft te duur op deze manier. Aldus het rapport van Plan D2 over Statia.

In het korte overzicht van de verschillende mogelijkheden, welke men heeft vastgesteld somt men wat de landbouw betreft het volgende op: het aanplanten bij de woningen, bloemcultuur, landbouw, welke gericht is op de eigen behoeften en van omliggende gebied en het maken van eigen soorten juices zoals die van tamarinde. Veeteelt wordt ook mogelijk geacht, wanneer deze zich bv. richt op Sint Maarten en de daar aanwezige markt. Wat de visserij betreft zal men het moeten zoeken in het vangen van bv. tuna; dat wil zeggen een visserij op grotere afstand van het eiland, wegens de vergiftiging in de naaste omgeving.

Plan D2 stelt ook vast dat er industriële mogelijkheden zijn en wel in de puimsteen-ontginning en het bewerken daarvan. Wat de bouw-capaciteiten betreft beveelt men aan dat de projecten, welke men gaat ondernemen aangepast moeten zijn aan de plaatselijke capaciteiten en kennis. Met name wordt gewezen op het restaureren van de monumenten. Over het reeds genoemde toerisme werkt men op, dat het hier gaat om een bepaald soort — gemotiveerd — toerisme, waarbij men wijst op de toeristen, die van een rustige nog niet vervuilde en bedorven milieu willen genieten en degenen, die historische belangstelling hebben. En verder ziet men mogelijkheden in het cruise-toerisme. Tenslotte ziet men ook kansen wat de ambachtelijke arbeid betreft: door de aanwezigheid van materiaal voor het rijgen van kralen, het maken van lederwaren met gebruikmaking van de aanwezige huiden en het houtsnijden. Aldus de samenvatting in een notedop van de verschillende mogelijkheden in genoemd rapport.

Dieven betrapt op heterdaad

ORANJESTAD — Een politiepatrouille constateerde op maandagmiddag dat twee jongens zich verdacht ophielden bij een auto, welke bij het Basiruti hotel geparkeerd stond. Tevens zag de patrouille dat een van hen een horloge verborg. Ze werden allebei gearresteerd en bleken de 19-jarige A.C. en de 18-jarige D.D. te zijn. Op aanwijzing van J.C. werd een gouden horloge in de buurt van de auto gevonden. De twee bekenden van plan te zijn geweest een casette-recorder uit de auto te halen en vonden daarbij het horloge. Beide jongens werden voor verder onderzoek ingesloten.

Basketball

ORANJESTAD. — In de eerste wedstrijd voor de semi-finale van de Aruba Basketballbond behaalde Chinese Club een 100—54 overwinning op Colegio Arubano. Bij halftime was de stand 48—27 voor de Chinese Youth Club. Topscorer bij Chinese Club was Mario Krozendijk met 52 punten en bij Colegio Hans Dijkhout met achttien punten.

Hierna behaalden de dames van Tivoli een 52—48 overwinning op de dames van de Chinese Youth Club. Bij de rust was de stand 27—23 in het voordeel van Tivoli. Topscoorster voor Tivoli was Cynthia Bruin met 23 punten en bij de tegenpartij Sonia Sue met veertien punten en Karin Jie Sam Foek met twaalf punten.

Vanavond gaat de play-off verder tussen Aguila en Devenzio Delaus, terwijl daarna Valiantt I tegen Valiant Youth zal spelen.

Kinderen stuiten nep-huwelijk bejaarde vader

ORANJESTAD — De vreemdelingendienst op Aruba heeft op maandag weer een schijnhuwelijk voorkomen, welke de volgende dag zou plaatsvinden. Op verzoek van de kinderen van de 67-jarige man J.H. heeft de vreemdelingendienst een onderzoek ingesteld naar het voorgenomen papieren huwelijk tussen deze bejaarde en de 44-jarige uit de Dominicaanse Republiek afkomstige vrouw A.M.R., die op Aruba als hulp in de huishouding in betrekking is. Volgens inlichtingen zou de vrouw de man vijfhonderd gulden betalen indien hij met haar in het huwelijk zou treden. Bij het bevolkingsbureau bleek inderdaad dat huwelijksaangifte heeft plaatsgevonden. De vrouw werd door de politie opgehaald en haar verblijf op het eiland werd beëindigd. Zij werd per eerste gelegenheid naar haar land teruggestuurd.

Man hanteert manchete bij echtelijke twist

ORANJESTAD — Een politiepatrouille werd op maandagmiddag gedirigeerd naar de Spinozastraat, waar een man op gevaarlijke wijze met een kapmes aan het zwaaien was. Bij onderzoek bleek dat de 27-jarige man F.M. ruzie had met zijn vrouw. Tijdens de bemiddeling door de politie bleek geen der partijen voor rede vatbaar. Het kapmes werd de man afgenomen en beiden werden naar de wacht overgebracht.

JSC-reglementen

WILLEMSTAD. — Gezien de ervaring in de twee voorgaande jaren heeft het bestuur van de J.S.C. besloten om gedurende de derde J.S.C.-vijfkamp het volgende reglement te hanteren:

1) Deelnemers aan de J.S.C.-vijfkamp kunnen zijn zij die: a) in het vijfde tot en met het zevende leerjaar van een basisschool zitten; 6) leerlingen zijn van een BLO-, LOM- etc. school; c) leerlingen zijn bij het voortgezet onderwijs en al een medalje (brons/zilver) hebben. Zij blijven bij hun oude school ingeschreven; d) lid zijn van een jeugdgroep die onder leiding staat van tenminste een volwassen leider(ster); e) niet onder punt a tot en met d vallen en als individueel willen meedoen. Zij moeten hun adres en telefoonnummer op de individuele lijst laten plaatsen.

2) Het schema van de evenementen is als volgt: 18 oktober 1975: heuvelklim; 9 november 1975: wandelmars Banda Riba; 29 november 1975: zwemmen; 10 januari 1976: zwemmen; 7 februari 1976: wandelmars Banda Abao; 6, 13 en 20 maart 1976: atletiek; 9 mei 1976: wandelmars „Stad"; 12 juni 1976: uitreiking medaljes en diploma's.

3) De wandelmarsen staan open voor ieder wandelliefhebber op Curaçao. Deelnemers aan de vijfkamp moeten er echter tenminste twee lopen. De controle hierop zal zeer scherp zijn. Ook zal er streng op worden toegezien, dat de ghele wandelmars GELOPEN wordt.

Voor elke wandelmars geldt voortaan: a) inschrijvingen uiterlijk tien dagen tevoren op de bekende adressen; b) gelijktijdige betalen. Waarschijnlijk 0,30 gulden per deelnemer; c) een niet goed ingevulde startkaart levert geen vaantje op; d) tussen de groepen zullen er geen auto's meer worden toegestaan; e) de marsleiding kan een startkaart tijdens de mars innemen als blijkt dat een deelnemer niet wandelt; f) iedere deelnemer moet de startkaart persoonlijk dragen.

4) Na de heuvelklim krijgt iedere school/groep een lijst van vijfkampers. Indien hierin een fout zit, moet er BINNEN TWEE weken contact worden opgenomen met het bestuurslid dat de deelnemerslijsten bijhoudt. Na elk ander evenement zal een lijst van afvallers worden verstrekt. Hier geldt de termijn van een week voor eventuele correcties. Daarna is geen discussie meer mogelijk.

Bridge-nieuws

WILLEMSTAD. — Afgelopen vrijdag werd op club Corsow de vierde zitting van de competitie gehouden, er namen 29 paren deel en er werd gespeeld in twee groepen met gedupliceerde spellen.

De uitslag was als volgt: 1. Heren Boutmy Pije 63,9 procent, 2. Heren Berend Bongers 60,58, 3. Heren Best Mercera 60,16, 4. Mevr. Serphos en de heer Siemelink 58,33, 5. Heren Hage Roerhorst 57,14, 6. Heren Schrils Beaujon 56,18, 7./8. Echtpaar Oenes en de heren Brown Neele 54,12, 9. Echtpaar Arnal 53,85, 10. Heren Kruger Koper 52,88, 11. Echtpaar Schnog 52,75, 12. Echtpaar Knaap 52,61, 13. Echtpaar Van Meyeren 52,56, 14. Echtpaar De Bruyn 50,96, 15. Heren Serphos van Krimpen 50,82, 16. Echtpaar De Jongh 50,69.

De rest van de paren scoorden beneden de 50 procent, en de laagste score was 32,43 procent.

LONDEN — Tekenfilmfiguren als Micky-Mouse, Pluto en Tom en Jerry mogen niet meer voor reclamedoeleinden worden gebruikt op de Britse televisie. De commissie die op de spots toezicht houdt, vindt het niet juist dat de populariteit voor die figuren bij kinderen voor commerciele doeleinden wordt uitgebuit.

De commissie heeft voorts bepaald dat reclame-uitzendingen waaraan prijsvragen of kindergeschenken zijn verbonden, niet voor negen uur 's avonds mogen worden uitgezonden. Dat geldt voorts voor dergelijke uitzendingen waarin televisiepersoonlijkheden meedoen. Acteurs en actrices die een alcoholhoudende drank aanprijzen moeten voorts voortaan tenminste 25 jaar zijn. Tot nu toe lag de grens bij twintig.





BC vraagt geld voor ABC nv

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege van Curaçao heeft de eilandsraad benaderd met een financieringsverzoek in verband met het Autobus bedrijf Curaçao (ABC) nv. De principiële goedkeuring van de raad wordt gevraagd voor volstorting van het maatschappelijk kapitaal van ABC nv tot één miljoen gulden — dit is nu een kwart miljoen — en het verstrekken van aanvullende financieringsmiddelen tot een bedrag van drie ton tegen een rente van zeven procent en eventueel op nemen door het bedrijf, afhankelijk van de financieringsbehoefte. Nadat het bc het antwoord van de raad heeft ontvangen zullen de gegevens tot wijziging van de begroting in de eerstvolgende wijziging van het dienstjaar 1975 worden verwerkt.

Het bc laat de recente geschiedenis van ABC nv de revue passeren; op 1 oktober 1972 werden de aandelen van dit bedrijf om niet van de centrale regering overgenomen; op 18 januari werden de statuten gewijzigd; het maatschappelijk kapitaal werd van één miljoen gulden verhoogd tot 1.250.000 gulden; er bleef een kwart miljoen gulden volgestort. De jaarrekeningen over de jaren 1972, '73 en '74 zijn in bewerking en zullen spoedig aan de raad worden voorgelegd. In het kader van het Meerjarenplan (MJP) werden verleden jaar twee series van acht bussen besteld en in gebruik genomen. Per brief van 13 november werden de bussen door het bc aan ABC nv in bruikleen afgestaan.

Het bc is van mening, dat nu de noodzakelijke follow-up moet volgen. Vandaar dit schrijven aan de raad. ABC nv dient het volgende bedrag aan de dienst Administratie ontwikkelingsplan (DAO) te betalen voor de bussen en onderdelen, gefinancierd in het kader der MJP: f. 1.101.673,43, terwijl de algemene dienst financierde voor onderdelen, welke niet meer in het kader van deze plannen konden worden gefinancierd: f. 39.282,67, zodat ABC nv in totaal moet betalen: f. 1.140.956,10. In de nabije toekomst zal nog het technisch areaal voor het openbaar vervoer te Buena Vista worden gebouwd, waarmee een bedrag van afgerond 1.425.000 gulden zal zijn gemoeid, welk bedrag voor financiering uit de MJP door Nederland is aanvaard.

ABC nv zal de investeringen kunnen financieren door het plaatsen van aandelen danwel door het aangaan van leningen. Aan volstorting van het aandelenkapitaal dient de voorkeur gegeven te worden, schrijft het bc. Uit de op deze wijze ter beschikking komende middelen kunnen in hoofdzaak de aangeschafte autobussen en onderdelen worden verrekend. Door het plaatsen van aandelenkapitaal het bedrijf in de eerste aanloopjaren geen renteverplichtingen hebben terwijl de mogelijkheid wordt geschapen tot geleidelijke uitbreiding van het bussenbestand door interne financiering (herinvestering van uit de afschrijving vrijkomende middelen). Bij een levensduur van tien jaar zullen alle bussen in 1984 dienen te worden vervangen. Door herinvestering van de uit de afschrijving vrijkomende middelen zal jaarlijks tot vervanging kunnen worden overgegaan van 16: 10 is, 6 autobus. De volstorting van het aandelen-kapitaal geeft geen bijzondere financiele problemen aangezien de middelen tot financiering van de bussen voor ruim 1,1 miljoen in het kader van de MJP gebeurde. Voor de ontbrekende financieringsmiddelen zullen tijdelijk financieringsfaciliteiten voor ABC nv moeten worden geschapen. Ten laste van de gewone dienst werden maandelijks voorschotten ter beschikking gesteld voor de exploitatie van het autobusbedrijf en wel: in 1973: 197.900 gulden en in 1974: 237.000 gulden. Aldus de toelichting van het bc aan de raad.

Vier treffers van Ruud Geels

Noordierse semi-amateurs kansloos tegen Ajax: 1-6

BELFAST. – Tien pond per week, nog geen zestig gulden (Ned. crt), beuren de spelers van Glentoran. Tenminste als de omstandigheden niet al te ongunstig zijn. Daar tegenover staat dat manager Bobby Gregor zijn pupillen wekelijks slechts tweemaal op de training verwacht. De weinig geschoolde semi-amateurs van Gletofan waren dan ook een willoos slachtoffer van een Ajax, dat het oude Ajax niet meer is. Met 6–1 werden de leren, voor een kleine zesduizend toeschouwers in het triest aandoende Oval stadion, weggespeeld in de eerste van de twee ontmoetingen voor de eerste ronde van het UEFA-cup-toernooi.

Opmerkelijk was wel dat het team van Glentoran, dat men het bezit van moed beslist niet kan ontzeggen, in de eerste twintig minuten in staat was Ajax even te doen wankelen. De samenwerking in het rechterverdedigingsblok Suurbier-Hulshoff-Notten was slecht. Op het middenveld hadden Van Dord en Muehren voorts te weinig greep op de bouwende aanvaller Johnny Jamison. Hij en verdediger Graig waren de enige spelers die zich tenminste enigermate met de tegenstanders konden meten. Linksbuiten Warren Feeney, hooggeprezen na zijn terugkeer van de Engelse eerste divisie-club Stoke City, maakte zich daarentegen in het geheel niet waar.

Ook bij Ajax waren de uitblinkers schaars. Alleen Ruud Geels, goed voor vier treffers, en de betrouwbare Piet Schrijvers, speelden de gehele wedstrijd uitermate verdienstelijk. Barry Hulshoff, Muehren, Steffenhagen en Meijer deden dat pas toen het heilig vuur van de tegenstand bij gebrek aan brandstof op was.

Illusies behielden de leren, zoals gezegd, maar twintig minuten lang. De uitermate produktieve Ruud Geels besliste daarna met gerichte kopballen snel de wedstrijd. Gedaan was het toen met het keepersgeluk van McCullough, die voortreffelijke acties afwisselde met grove fouten. Na 21 minuten bereikte Muehren van de vleugel de blonde spits in vrije positie. Even later tastte McCullough volkomen mis op een tweede kopbal van Geels (0–2). De strijd was geheel beslist toen Meijer na een goed half uur onder de te laat vallende doelman doorschoot (0–3).

De hoop op een tenminste eervol resultaat ging direct na rust verloren. Opnieuw vond Meijer het hoofd van zijn spitsspeler (0–4). Even nog glansde de ploeg van Michels. Een knap schot van René Notten van een meter of dertien hoog in de hoek en een gave combinatie tussen Meijer en Geels brachten de stand op 0–6.

Glentoran zou zijn lang bejubelde treffer krijgen tegen de oud-Europa cuphouder. Op de rand van buitenspel, mogelijk zelfs daarover, kwam Jamison, zo'n tiental minuten voor tijd, in bezit van de bal. Duwend en draaiend ging Jamison langs Krol en Dusdaba om van dichtbij te schoren (1–6).

Genadiglijk stond Michels uiteindelijk toe dat Dick Helling zijn UEFA-cup-debuut maakte. Twee minuten voor tijd haalde hij Notten uit het veld. Hellings enige wapenfeit in het dampige stadion, was een afstandsschot dat juist over ging.



MENDOZA – XAVERIANEN

TORPEDO-DAMES BIEDEN HEFTIGE TEGENSTAND

Mendoza – Xaverianen: 3–1

Salem weer door oog van de naald

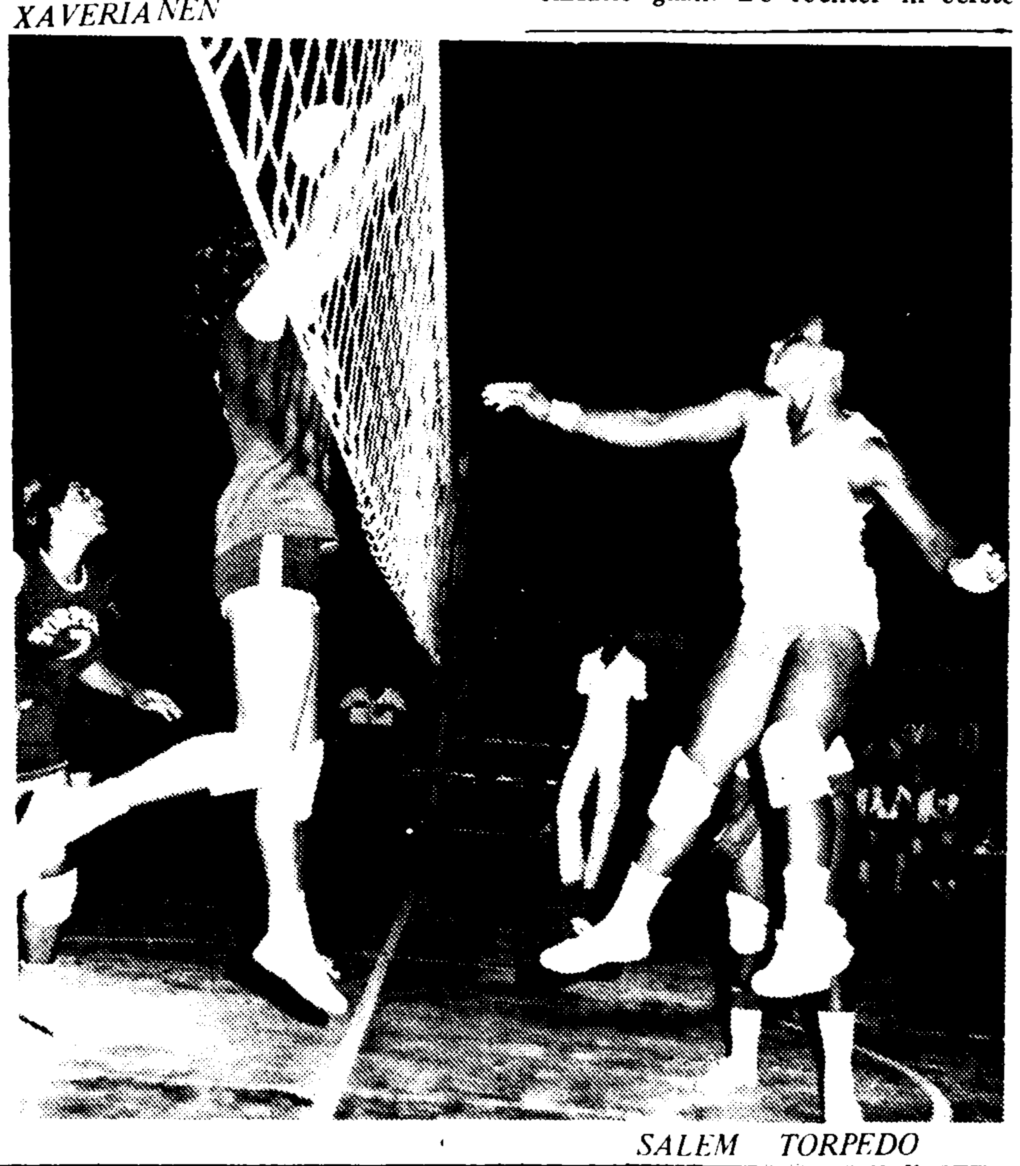
ST THOMASCOLLEGE – Salem, dat vorig seizoen praktisch alle ploegen 'onder de voet liep', is dit jaar op heftiger tegenstand gestuit. Na de zenuwslopende vijfsetter tegen Green Socks moest de Curaçaose dames-volleykampioen gisteravond wederom tot het uiterste gaan. Nu tegen Torpedo dat eerst na vijf sets op de knieën gedwongen werd. De kracht van Salem ontplooide zich vreemd genoeg pas in deze episode toen Torpedo evenals met Green Socks het geval was de bittere pil van een 1-15 nederlaag moest slikken. De setstanden in dit duel luiden: 15-5, 13-15, 9-15, 16-14 en 15-1 voor Salem. Ook kampioen Mendoza Stars (heren) bleef overeind in de Suffisantse "derby" tegen Xaverianen. De ontmoeting eindigde met 15-2, 13-15, 15-5 en 15-11 in het voordeel van de Stars.

Aan aanvoerdster Elia Magdalena is het te danken geweest dat Salem gisteravond niet met een 1-3 nederlaag huiswaarts keerde. Niet zozeer omdat Elia een der uitblinkers was maar vanwege het feit dat zij op het kritieke moment de laatste hindernis bleek voor Torpedo, dat in de vierde set de wedstrijd op zak had. Met een 2-1 set voorsprong stond de ploeg van trainer Valies in het vierde bedrijf op "matchpoint" (14-13). Het verloor zijn service doch nam wederom het initiatief over. De retour van Salem op de service van Maria Ravenstein werd makkelijk opgevangen en via een een-twee-drie combinatie leek Carolina de strijd definitief in het voordeel van Torpedo te beslissen. Haar smash werd evenwel keurig afgeblokt door Magdalena (die op dat moment als enige Salemdame aan het net stond.

Zonder dit blok zou de uithaal van Carolina zeker in het 15e punt punt voor Torpedo geresuleerd hebben. De wedstrijd kende op deze hoogte een dramatisch keerpunt; het scoren van drie achtereenvolgende punten bezorgde Salem alsnog een zege van 16-14 waarna het goed uitgerust in de vijfde set Torpedo van de baan speelde. Met uitzondering van deze set had Torpedo zich volkomen gewaagd getoond aan de Curaçaose kampioene; in de aanval draaide zij zelfs beter. De ploegen verschenen in de volgende basisopstellingen: TORPEDO... A. Mambre, E. Peternella, M. Carolina, M. Ravenstein, M. Valies en J. Welhous; SALEM... E. Magdalena, T. Willems, L. Daniel, E. St Jago, M. Constancia en L. Nicasia.

De 2-15 nederlaag welke Xaverianen in de eerste set tegen "grote broer" Mendoza Stars incasseerde was te wijten an een verkeerde en zwakke basisopstelling. Met Mercé en Humphrey Koeiman in de gelederen boekte Xaverianen in de tweede set betere resultaten en won met 15-13. Mendoza Stars – nu definitief onder leiding van trainer Ramiro Hart – was in deze wedstrijd toch een klasse beter en (stoeide naar hartelust) met de tegenstander. De derde en vierde sets eindigden 15-5 en 15-11 in het voordeel van de Curaçaose kampioen dat op 10 oktober Olympic als volgende tegenstander krijgt.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijden Tariq – Flying Six Atlas (d/A) en Coca Cola Lucky Masters – Volley Victories (d/H).



SALEM TORPEDO

Bestuur gaat in cassatie

Voorwaardelijke straffen voor vier Horecafleden

WILLEMSTAD. – Rechter mr H. J. van Heijningen president van het Hof heeft gistermorgen uitspraak gedaan in hoger beroep in de zogenaamde „ontvoeringszaak" tegen het Horecafbestuur. De uitspraak luidde: Vier weken voorwaardelijk voor de leden S.B.C. en G. met een proeftijd van een jaar. M. kreeg zes weken waarvan drie voorwaardelijk met een proeftijd van zes weken. Hij was het geweest die „Herr" Piringer met een electriciteitssnoer, dat echter niet aangesloten was, had bedreigd. Zeven bestuursleden van de Horecaf werden vrijgesproken. Tegen dit vonnis zal het Horecafbestuur in cassatie gaan. De rechter in eerste aanleg mr H. van Breda had de bestuursleden op één na vrij gesproken. Dat was M. die indertijd een maand gevangenisstraf kreeg waarvan 28 dagen voorwaardelijk met aftrek van de twee dagen in voorarrest doorgebracht. Tegen dit vonnis ging het OM in hoger beroep. De PG eiste dinsdag 2 september acht weken voor alle verdachten waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van een jaar. Tegen M. werd apart geëist. Voor hem wilde de PG twaalf weken waarvan twee voorwaardelijk en een proeftijd van een jaar. Tegen C. eiste de PG slechts zes weken zonder een voorwaardelijk deel. C. was volgens de PG de enige die de waarheid had verteld. Van C. is bekend dat hij onder psychiatrische behandeling is geweest.

Afscheid Pablo de Windt

Dal bai tegen dokterselftal

WILLEMSTAD – Op het voetbalveld van Jong Colombia wordt zaterdagmiddag de vriendschappelijke wedstrijd gespeeld tussen de uit jeugdige voetballers van Boca San Michiel bestaande ploeg Dal Bai en een elftal bestaande uit dokters. De aanvang is bepaald op vier uur 's middags. De ontmoeting is bedoeld als afscheid van Pablo (Pa) de Windt, die binnenkort naar Nederland vertrekt. Deze oud Jong Colombia-speler die ook in het Arubaanse RCA heeft gespeeld, gaat zich in Nederland vestigen. Na aankomst in Nederland gaat hij wonen bij zijn broer in Leiden en zal van daaruit de kat uit de boom kijken voordat hij zich gaat verbinden aan een of andere Nederlandse voetbalploeg. Hij is echter wel vast van plan om te blijven voetballen.

JSC-bijeenkomst op Eligia Martier

WILLEMSTAD. – Het nieuwe vijfkamp-jaar staat voor de deur. Maar alvorens te beginnen wilden de organisatoren graag hierover van gedachten wisselen met belanghebbenden. Daarom zal er op maandag 22 september 1975 's avonds om 19.30 uur op de Eligia Martier HHS te Suffisant een gezellige bijeenkomst worden gehouden waarop: a) de prachtige J.S.C.-vijfkamp-kleurenfilm zal worden vertoond; b) over het bijgevoegde reglement gepraat kan worden; c) voorstellen ingediend en besproken kunnen worden ter vervolmaking van de vijfkamp.

Het bestuur van de J.S.C. nodigt iedere school/groep uit één vertegenwoordiger naar deze avond te sturen. Om organisatorische redenen graag even een telefoontje aan de heer N. N. Augusta, die van maandag tot vrijdag tot vier uur bereikbaar is onder nummer 44108.

CuBaFe-cursus wordt vanavond voortgezet

WILLEMSTAD. – Vorige week woensdag, 10 september 1975, is er een aanvang gemaakt met de cursus voor coaches, trainers, referees, timers en scorers. Genoemde cursus is georganiseerd en staat onder deskundige leiding van de heren Sixto Jonis, Eddy Martina en Niels Liberia. De cursus wordt vandaag, 17 september 1975 om 19.30 uur voortgezet in de filmzaal van de Sint Jozef Technische school aan de Van Leeuwenhoekstraat op Otrabanda, met een inleiding omtrent het fysiek voorbereiden van een team, welke zal worden gehouden door de bekende Philip Elhage, graduate van Springfield College (Bachelor's degree in Physical Education). Belangstellenden kunnen zich alsnog voor deze cursus inschrijven. Het inschrijfgeld bedraagt drie gulden per persoon, welk bedrag geretourneerd zal worden bij voltooiing van de cursus door de ingeschrevene.

Luis Smith remise tegen Pilarte (Nic.)

Rodriguez, Molina en Perez aan kop FACAC

WILLEMSTAD. – Na de tweede ronde van het internationale jeugdschaaktoernooi van de FACAC welke op Curaçao plaatsvindt hebben thans drie spelers de leiding. Het zijn Rodriguez (Cuba), Molina (Guatemala) en Pérez (Dominikaanse Republiek) die ieder twee winstpunten hebben. De Antilliaanse vertegenwoordiging haalde gisteravond slechts een halve punt binnen: het resultaat van een remise tegen Pilarte (Nicaragua) waarvoor Luis Smith – nog ongeslagen – zorgdroeg. Reinie de Waard verloor van Molina.

De uitslagen van de tweede ronde luiden: A. Morris (T.&.T.) - M. Pérez (D.R.) 0–1; L. Smith (N.A.) - R. Pilarte (Nic.) remise; R. Molina (Gua.) - R. de Waard (N.A.) 1–0; A. Rodriguez (Cuba) - O. Tonsingh (Jam.) 1–0; C. Urdaneta (Ven.) - E. Castillo (Pan.) 0–1. Ferrao vrij.

De afgebroken partij tussen Rodriguez en Castillo leverde gistermorgen winst op voor de Cubaan.

De stand na de 2e ronde is: Rodriguez 2 pt.; Molina 2 pt.; Pérez 2 pt.; Pilarte 1 1/2 pt.; Smith 1 pt.; Castillo 1 pt.; De Waard 1/2 pt.; Ferrao 0 pt. (uit 1 partij); Urdaneta 0 pt. (uit 1 partij); Tonsingh 0 pt. (uit 2 partijen); Morris 0 pt. (uit 2 partijen).

Het programma voor woensdag is: O. Tonsingh - C. Urdaneta; R. de Waard - A. Rodriguez; R. Pilarte - R. Molina; M. Pérez - L. Smith; L. Ferrao - A. Morris; E. Castillo - vrije middag.

De wedstrijden beginnen om half vier 's middags en vinden in de multi-purpose hall van S.E.L. Maduro & Sons aan de Schouwburgweg plaats.

Oscar Betrian voorzitter c.c.

WILLEMSTAD – Het NVP-U-raadslid Oscar Betrian is gisteravond tijdens de openbare raadsvergadering gekozen tot voorzitter van de centrale commissie, nadat Frente-leider Godett (nu minister in het kabinet-Evertsz) als zodanig zijn ontslagaanvrage had ingediend. Van de twintig stemmen kreeg de heer Betrian er twaalf, zeven raadsleden stemden blanco en een bracht zijn stem uit op het Frente-raadslid V. Minguel. De stemcommissie bestond uit het NVP-U-raadslid, tevens fractie-leider van deze partij, de heer E. Jesurun en de heren Bikker (DP) en Isenia (Frente).

WILLEMSTAD – De tweede verjaardag van Totolica wordt zondag onder meer gevierd met een oecumenische kerkdienst in de katholieke kerk van Barber. Daarin zullen voorgaan de bisschop van Willemstad mgr W. Ellis en dominee J. Jonkman. De dienst begint om half elf. Daarna volgt er een familiedag in het hofje van Popo Rojer, waar men tot vier uur 's middags bijeen blijft.

Eloise houdt huis in Cariben

SAN JUAN. – De tropische storm Eloise werd dinsdagavond een orkaan bij nadering van de noordkust van de Dominikaanse Republiek. Het weerbureau van de Verenigde Staten stelde een orkaanwacht in tot de zuidoostelijke Bahamas. Om zes uur lag de orkaan Eloise ongeveer 160 kilometer ten noordoosten van Santo Domingo en trok naar het west-noordwesten met een snelheid van 13 km per uur. De windsnelheid in de storm lag rond de 120 km/u en het stormveld strekte zich uit tot 180 km ten noorden en 80 km ten zuiden van het centrum.

Inwoners van de noordelijke kuststreken van de Dominicaanse Republiek werd aangeraden voorzorgen treffen tegen windkracht van tegen de 120 km/u, vooral in windstoten. Er werd gewaarschuwd voor stortbuien tot in de loop van vandaag die voor aanzienlijke overstromingen van beken en rivieren konden zorgen in de hele Dominicaanse Republiek.

Eerder had Eloise Puerto Rico gegeseld, en daar de ernstigste korte overstroming in vijf jaar veroorzaakt. Volgens de Puertoricaanse burgerwacht kwamen door de storm zeker tien mensen om. Zo verdronken enkele mensen, werd iemand geëlektrocuteerd, en viel er een dode toen een huis instortte. Een technicus in een controlekamer van de ontziltingsfabriek van de gemenebest-raffinaderij in Penuelas kwam om bij een brand, nadat kolkend water de elektrische installatie was binnengedrongen.

Nabco vindt waterloo in Indju Country Club: 2-7

WILLEMSTAD. – De herensoftballploeg van Indju Country Club dat dit seizoen begon met drie achtereenvolgende nederlagen zorgde gisteravond voor opschudding door kampioen Sta Rosa Nabco een nederlaag van 7-2 toe te brengen. Winnende pitcher in dit duel was Eligio "Juju" Martis, die slechts twee hits an de tegenstander toestond; Milton Martina die voor Nabco het werperswerk verrichtte kreeg ook twee honkslagen tegen doch had geen ruggesteun van zijn infield dat viermaal in de fout ging. Indju Country Club daarentegen speelde een vlekkeloze wedstrijd in de verdediging. Als beste batters in dit duel resulteerden Spencer Mills en Randy Bernardus (I.C.C.); Rupert Noor en Wilfred Alberto (Nabco) allen met een hit uit twee slagbeurten.

Nuevas Estrellas de Sony wees Blue Bells Houdloods Maduro in de tweede wedstrijd gisteravond met 15-9 terug. Evelyne Willems was de winnende werpster terwijl A. Silvanie verloor. Nuevas Estrellas noteerde 9 hits tegen 3 van Blue Bells. Het aantal gemakte veldfouten bedroeg respectievelijk 6 en 5. Beste batters: R. Martina (N.E.) met 4-3 en O. Laveist (B.B.) 3-1.

De softballcompetitie wordt vanavond voortgezet met twee interessante ontmoetingen. Het ongeslagen Pichingolo/Soberano (d) ontmoet St Joris Angels waarna sub-kampioen Twins Tyson, eveneens zonder verliespunten in deze competitie tegen het sterke Rising Trotters van manager Sam Bunting uitkomt.

Eligio Martis (links) winnaar in de wedstrijd Nabco vs Indju Country Club, wordt door zijn kameraden gefeliciteerd.



WILLEMSTAD. – Maandagavond ging als eerste onderdeel van het sporttoernooi van S.W.R.C. het dominoën van start waaraan elf instanties deelnemen: Eiland, Fort Amsterdam, OGEM, Politie, St Elisabeth Gasthuis, ALM, Amstel, CDM, Mits, Land en Shell. Op de foto "wast" SWRC-madrina, Astrid Leito, de eerste set dominostenen.



CONVOCACION

Accionistanan di:

PROGRESO REAL ESTATE N.V.

ta ser invitá pa asistí na un reunion extraordinario

dia : 3 di oktober 1975
ora : 6.00 p.m.
na : Handelskade 4, Corsow
agenda : nombramento di comisarios.

Accionistanan fabor acudí cerca directiva promer cu reunion pa legitima, haciendo uso di recibo of nota di compra di accionnan.

DIRECTIVA

Nos mester di un

MEKANIKO

Akudi PERSONALMENTE na

CURAMIA MOTORS

Vogezenweg 12 – Santa Helena
entre 8'or pa 12'or of entre 2'or pa 6'or.

R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

roept, voor spoedige indiensttreding, sollicitanten op voor de functie van

DIREKTEUR

van de Mgr. Zwijsen Mavo.

Sollicitaties vóór woensdag 24 sept. a.s. te richten aan de Voorzitter van het R.K. Centraal Schoolbestuur, Scherpenheuvel 1. P.O.Box 139 Curaçao.

Wij zoeken voor onze AFDELING CATERING een

ASSISTENT HOOFD VAN DIENST

Een man van kaliber

Jong en ambitieus. Leeftijd tussen 25 en 35 jaar.
Dy[illegible] [illegible] [illegible] capaciteiten en contactuele eigenschappen.
In bezit van Diploma Hogere Hotelschool of gelijkwaardige opleiding. Verder is van essentieel belang ervaring in Food & Beverage Management en Cost Control.
Beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, zowel in woord als geschrift.

Afhankelijk van opleiding en ervaring bieden wij een goede honorering en uitstekende sociale voorzieningen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd van Dienst Personeelszaken van onze Maatschappij, Dr. Albert Plesman Luchthaven, Curaçao.

ALM

Passende werkkring gezocht voor

TELEFONISTE • RECEPTIONISTE

met ruime ervaring die tevens administratieve werkzaamheden kan verrichten.
Brieven onder nummer 1748 aan Amigoe di Curaçao.

HUIS

TE HUUR GEVRAAGD

2 of 3 slaapkamers
Huur maximaal
f. 175.- p.m.
F. 300.– beloning

Bel LEM N.V.
Tel 12840
Na 8 uur 's avonds
Tel. 24038

UITNODIGING

Op 18 september 1975 wordt om 18.15 uur in de Fatima kerk te Suffisant een heilige mis opgedragen voor de zielerust van

MEVR. PAULINA (PAULA) TH. KROON

Namens alle familieleden
Jan Kroon-Fingal

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op DONDERDAG, de 18de september 1975, des avonds om 20.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen (P.B. 1955, no. 32) (zitting 1974-1975-30).
3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Rechterlijke Organisatie (P.B. 1965, no. 146) (zitting 1975-1976-26; 1974-1975-31).
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Wetboek van Strafrecht van de Nederlandse Antillen (zitting 1975-1976-10).
5. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Ongevallenverzekering (P.B. 1966, no. 14) (zitting 1975-1976-17; 1974-1975-63).
6. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Verordening van de 9de juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten (P.B. 1921, no. 66) (zitting 1975-1976-20; 1974-1975-50).
7. Begroting van de Landsloterij voor het dienstjaar 1975 (zitting 1975-1976-23; 1974-1975-51).

De Griffier,

F. D. VAN GRIEKEN.

GEVRAAGD MET SPOED

BERGPLAATS

Geschikt voor opslag goederen onder Douane toezicht (Punda zijde).

Grootte ongeveer 300 m2.

Offerte:

Telefoon 12483 - 11057

Voor onmiddellijke indiensttreding gevraagd

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT

in het bezit van de diploma's TYPEN en HAVO of VWO.

Prettige werkkring en aantrekkelijk salaris aangeboden.

Brieven met volledige gegevens onder vermelding van referenties c.q. toezending copie-getuigschriften te richten aan het bureau van dit blad onder nummer 1746 (Curaçao).



BESCHERM UW BEZITTINGEN TIJDIG MET EEN GOEDE VERF VAN DE ANTILLIAANSE VERFFABRIEK, ZODAT U NIET ONNODIG VOOR HOGE KOSTEN VAN NIEUWE AANSCHAF OF REPARATIE KOMT TE STAAN.



Koop geen nieuwe meubeltjes als het nog niet echt nodig is. Met een nieuw verfje zien ze er weer als nieuw uit... Comoline, in vele kleuren verkrijgbaar, is hiervoor ideaal.

Bescherm Uw dak tegen zon, wind en regen. Verf Uw dak bijtijds, U zult er profijt van hebben. Antilliaanse Verffabriek heeft voor dit doel speciale dakverven.

Ook Uw hek, als U dit niet op tijd bijhoudt, raakt vlug in zo'n slechte staat, dat U een nieuw hek moet neerzetten. Voorkom deze uitgave met Comolux verf.

Voorkom verval en waardevermindering van Uw huis door binnen- en buitenmuren, dakgoot etc. goed te onderhouden met Comotex, Comolux en Comoline verf.

De zon blakert de verf van Uw deuren, kozijnen en ander houtwerk. Voorkom onnodige onkosten door tijdig te verven met Comolux van Antilliaanse Verffabriek.

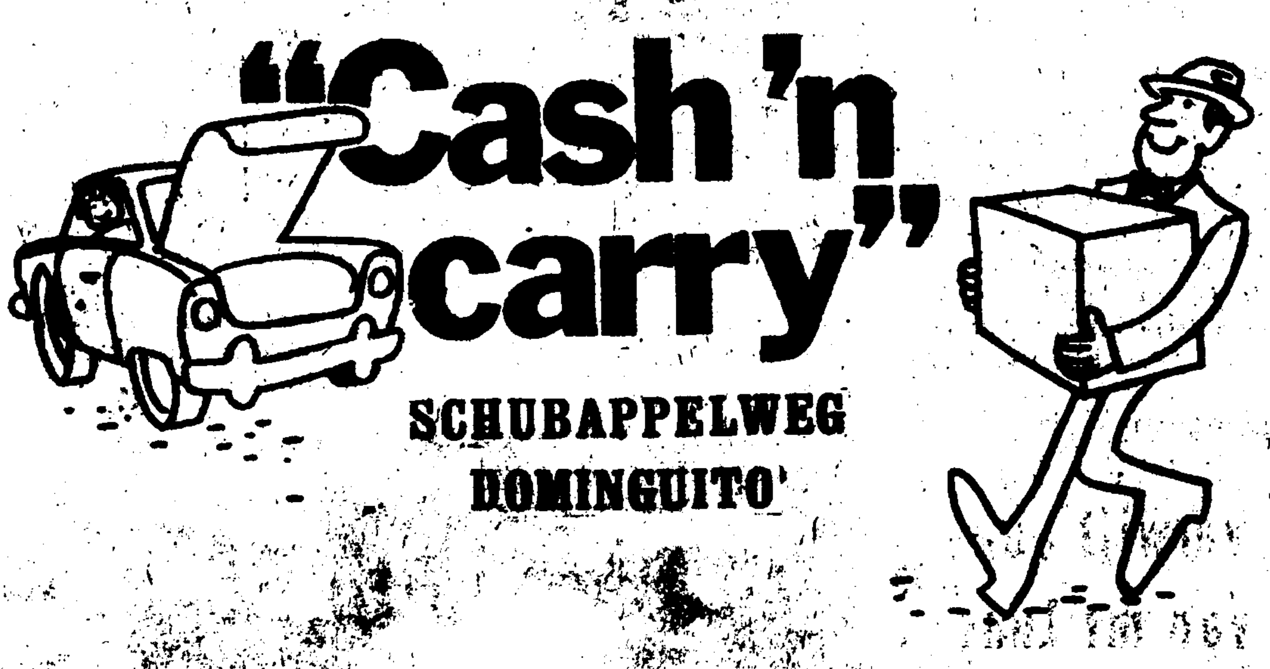
Boten zijn duur. Houdt Uw boot daarom in topconditie, veilig en schoon. Antilliaanse Verffabriek heeft dek-, romp- en bodemverf voor zowel hout als fiberglass.

VERF OPNIEUW IN PLAATS VAN NIEUW TE KOPEN

ANTILLIAANSE VERFFABRIEK

VERKRIJGBAAR BIJ ALLE HARDWARE STORES, WAAR MEN U GAARNE DESKUNDIG ADVISEERT

VREUGDENHIL'S



SCHUBAPPELWEG
DOMINGUITO

ROASTBEEF "HELE"	f. 4,70	per kilo
HOLL. SPARE RIBS MET VEEL VLEES	f. 3,50	per kilo
HOLL. AARDAPPELEN	f. 17,50	per 50 kilo zak
KORSTLOZE KAAS	f. 7,10	per blok van 2 kilo

Nederlandse begroting in teken herbezinning

DEN HAAG. – In zijn mondelinge toelichting op de rijksbegroting voor 1976 stak minister Duisenberg van Financiën niet onder stoelen of banken dat deze derde begroting van het kabinet-Den Uyl zeker de moeilijkste is geweest. De zeer teleurstellende ontwikkeling van de economie en nieuwe indicaties noopten tot wezenlijke herbezinning. De jaarlijks beschikbare ruimte is belangrijk geringer geworden. Het beleid is er op gericht een groeipercentage van 3 3/4 te verwezenlijken. Wij stonden voor de keuze. Onze doelstellingen in een lager tempo uitvoeren of helemaal niets doen.

Letterlijk geen departement is aan de ombuigingen ontkomen. Ten opzichte van de meerjarenramingen is voor 1,4 miljard het mes er in gezet. Zo liet bijvoorbeeld onderwijs een veer van 200 miljoen gulden voor het eerste jaar, oplopend tot 500 miljoen in 1978. Na de verhoging op de defensiebegroting in de voorjaarsnota is deze nu praktisch ongedaan gemaakt. Maar ook geldverslindende departementen als volkshuisvesting en verkeer en waterstaat hebben een belangrijke bijdrage aan de ombuigingen moeten leveren.

Ontwikkelingssamenwerking komt wel aan 1 1/2 procent van het nationaal inkomen, maar hier tekende dr Duisenberg bij aan dat dit nationale inkomen lager uitvalt dan werd aangenomen in de meerjarenafspraken. Gedurende 1976 zal een bedrag van 7 miljard aan conjuncturele maatregelen effectief zijn.

Minister Duisenberg acht het vrijwel zeker dat het te financieren begrotingstekort zowel door leningen als monetair verkregen moet worden. De overheid zal erg behoedzaam te werk moeten gaan teneinde opwaartse druk op de rente en dientengevolge toestroming van buitenlands kapitaal naar Nederland tegen te gaan. Opwaartse druk op de gulden kunnen we bepaald niet gebruiken, vindt hij.

De voorgestelde btw-verhoging zal een opwaartse druk op het prijsindexcijfer hebben van 0,8 punt. In 1976 zal dat nog niet merkbaar zijn omdat de verhoging tegen 1 juli is voorzien. Tenslotte zei hij, desgevraagd, dat er geen plannen bestaan om de invoeringsdatum van de selectieve investeringsregeling te wijzigen. Deze is gesteld op 1 oktober van dit jaar.

Beeld Nederlandse ontwerp-begroting

DEN HAAG. – De begroting 1976 vertoont het volgende beeld (in Ned. crt).

	ontwerp-begroting	conjuncturele maatregelen	ontwerpbegroting '76, incl. conj. maatr.
uitgaven	72,8 mrd	5,1 mrd	77,9 mrd
ontvangsten	64,7 mrd	1,9 mrd	62,8 mrd
saldo	8,1 mrd		15,1 mrd
saldo excl. aflossing nat. schuld	6,7 mrd		13,7 mrd

Per hoofdstuk van de begrotingen 1975 en 1976 ziet het begrotingsbeeld er als volgt uit:

Hoofdstukken	ontwerp-begroting 1975	1976
Huis der koningin (in miljoenen gldns)	6	7
Hoge colleges van staat en kab. koningin	69	87
Algemene zaken	27	31
Kabinet voor Surinaamse en Ned. Ant. zaken	186	108
Buitenlandse zaken	1851	2423
Justitie	1681	2022
Binnenlandse zaken	5609	3853
Onderwijs en wetenschappen	14498	16981
Nationale schuld	4033	5244
Financiën	1314	1610
Defensie	6837	7681
Volkshuisvesting en r.o.	6211	6977
Verkeer en waterstaat	5655	6297
Economische zaken	1199	1260
Landbouw en visserij	1603	1742
Sociale zaken	3744	6847
Cultuur, recreatie en maatsch. werk	5486	7340
Volksgezondheid en milieuhygiëne	206	2646
Onvoorziene uitgaven	–	–
Aanvullende posten	744	4734
Totaal van de uitgaven	62815	77909

VS bij manoeuvres in noord-Duitsland

BONN – Voor het eerst zullen volgende maand troepen uit de Verenigde Staten aan oefeningen in Noord-Duitsland deelnemen, zo heeft het Amerikaanse ambassade in Bonn bekendgemaakt. Het gaat om de herfstmanoeuvres onder de codenaam Reforger die dit jaar – van 13 tot 17 oktober – voor de zevende maal worden gehouden.

Volgens militaire deskundigen in Bonn onderstrepen de VS hiermee hun wil het operatieterrein van hun troepen van het zuiden en midden van de bondsrepubliek tot het noorden uit te breiden. Volgens Amerikaanse plannen zal in april aanstaande in de omgeving van Bremerhaven een Amerikaanse brigade worden gelegerd. Voor de komende herfstmanoeuvres zullen ongeveer 10.000 Amerikaanse militairen uit de VS naar Europa worden overgevlogen. Volgens de Amerikaanse ambassade zijn andere landen overeenkomstig de slotverklaring van de conferentie voor heiligheid en samenwerking in Europa hiervan op de hoogte gesteld. Bij de oefeningen die met voorbereidingen en afwikkeling zullen duren van 1 oktober tot 25 november, zal hoofdzakelijk worden gelet op de reactiesnelheid en op de mogelijkheden tot samenwerking.

Voor het eerst zullen bij de komende manoeuvres ook militaire waarnemers uit Oost-Europa tegenwoordig zijn. Zij zijn uitgenodigd met het oog op de slotverklaring van de conferentie van Helsinki.

SANTIAGO DE CHILE – Aan het einde van dit jaar zal de militaire junta van Chili een diepgaande analyse maken van het resultaat van de economische maatregelen in de periode sinds men aan de macht is gekomen. Een ombuiging van het economisch beleid moet dan niet onwaarschijnlijk worden geacht.

AMERICA LATINA

SAN JOSE. – Costa Rica en Cuba hebben hun handelsrelaties hervat, hetgeen blijkt uit het bezoek van een Cubaanse handelsmissie naar Costa Rica. diplomatieke relaties werden in 1959 verbroken evenals de handelsrelaties.

BOGOTA. – De militairen hebben de Colombiaanse overheid een aantal suggesties aan de hand gedaan in verband met de toenemende golf van gewelddadigheid in dit land. De suggesties gelden ook de particulieren. Zo raadt men aan de ongeregelde tijdens naar zijn werk te gaan en langs verschillende routes; de overheid waarschuwen als men regelmatig anonieme telefoontjes krijgt.

SAN JOSE. – De politie van een Costarikeinse havenplaats werd dezer dagen verrast toen er op een Argentijnse boot niet minder dan 25 verstekelingen zich aan boord bevonden. De politie was gewaarschuwd, dat het er maar één was. Bij nadere inspectie kwamen nog 24 andere Colombianen voor de dag die op deze manier hun land wilden ontvluchten.

WASHINGTON. – De Interamerikaanse ontwikkelingsbank heeft in een prognose gewaarschuwd voor de ontzaglijke urbanisatie in Latijns Amerika. Voor 1980 voorziet men de aanwezigheid van niet minder dan negentien steden met een miljoen inwoners of meer; Mexicostad zou er dan 13,6 miljoen hebben. Sao Paolo volgt dan met 12,2 miljoen. Buenos Aires tien miljoen, Rio de Janeiro 9.6 miljoen, Maracaibo 1,4 miljoen enz.

BUENOS AIRES. – De herdenking van de tweede verjaardag van de militaire staatsgreep in Chili heeft zich in Argentinie beperkt tot politieke verklaringen van persocmentaren. Een aantal organisatie, van studenten en arbeiders, die een massale herdenking wilden organiseren konden geen geschikt gebouw of plaats vinden.

QUITO. – De nieuwe regering in Ecuador, welke na de mislukte staatsgreep aan de macht kwam, probeert zijn positie aan de bevolking te verduidelijken. Zo heeft men de maatregel om de invoerrechten tot zestig procent te verhogen verklaard als een middel om de kleinindustrie waar men dezelfde produkten maakt te beschermen. Op buitenlandse gebied wordt het beleid gecontinueerd. Bijzonder aandacht blijft men besteden aan de relaties met Colombia en Peru.

MEXICO. – Linkse en communistische jongeren uit vijftig landen hebben de uitstoting van Chili uit de Verenigde Naties geeist en de totale isolering van de militaire junta van president Augusto Pinochet. Een resolutie waarin deze eisen zijn vervat is unaniem aangenomen aan het einde van de internationale ontmoeting in solidariteit met Chili, georganiseerd door Mexicaanse jongerenbewegingen. De bijeenkomst vond plaats ter gelegenheid van de tweede verjaardag van de staatsgreep tegen de marxistische president Salvador Allende.

TEGUCICALPA – De katholieke priesters en religieuzen zijn teruggekeerd naar de provincie Olancho in Honduras nadat zij door het leger en de kerkelijke leiding uit dit gebied waren teruggeroepen na de gewelddadigheden, waarvan een aantal campesinos en ook twee priesters het slachtoffer waren geworden. Volgens de aartsbisschop van de Hondurese hoofdstad, heeft de legerleiding de verzekering gegeven, dat de priesters en religieuzen in rust hun apostolische taak kunnen vervullen. Overigens mogen negen priesters niet meer terug naar Olancho wegens hun nauwe banden met de sociaal-christelijke beweging, welke met de campesinos de Hongermars organiseerden.

Ethiopie ontkent uitmoorden familie van Haile Selassie

ADDIS ABEBA. – De Ethiopische regering heeft heftig ontkend dat zij van plan zou zijn twaalf prinsessen ter dood te brengen die momenteel gevangen worden gehouden. Zij deed een indirecte aanval op de Verenigde Staten en Groot-Brittannie die zij ervan beschuldigde zich met de binnenlandse aangelegenheden van Ethiopie te bemoeien.

De kwestie van het lot van de prinsessen werpt een schaduw op de viering die dit weekeinde zal plaatsvinden in verband met het feit dat het gisteren (12 september) een jaar geleden was dat de militairen een einde maakten aan het bewind van de keizer. Selassie zelf overleed twee weken geleden in het Menelikpaleis in Addis Abeba, waar hij door de huidige machthebbers in afzondering werd gehouden.

Gisteren zijn 55 politieke gevangenen vrijgelaten, maar een groot aantal familieleden van de keizer en velen van zijn vrienden zitten nog in de gevangenissen of hebben huisarrest. Onder hen bevinden zich twaalf prinsessen.

Dezer dagen doken in Ethiopie en in het buitenland geruchten op dat de militaire leiders van plan waren de prinsessen gisteren ter dood te brengen. Enkele dagen geleden waren ze van het Hertog Harrarpaleis, waar ze opgesloten zaten, overgebracht naar de Akakigevangenis.

De militaire regering liet vorig jaar november 59 prominenten van Selassies regering terechtstellen. De geruchten over de executie van de prinsessen zijn vermoedelijk voortgekomen uit het feit dat deze prominenten voor hun executie naar deze gevangenis waren overgebracht.

Woningen voor gehandicapten

BRUSSEL – Een groep onafhankelijke deskundigen heeft op verzoek van de Europese commissie een studie uitgewerkt over de eisen waaraan woningen voor gehandicapten in rolstoelen moeten beantwoorden. De commissie heeft die studie aan de Europese ministerraad voorgelegd. Ze zal nu een groep regeringsdeskundigen bijeen brengen om na te gaan hoe de gestelde normen het best via de nationale wetgevingen verwerkelijkt kunnen worden.

Slaagt men er in om te doen aanvaarden dat bij de bouw van woningen en flatgebouwen rekening wordt gehouden met enkele betrekkelijk eenvoudige gegevens, dan zal het voor gehandicapten veel gemakkelijker worden om een normaal onafhankelijk leven te leiden en zich volledig in de maatschappij te integreren, aldus de commissie.

Toegangsdeuren en liftdeuren moeten breed genoeg zijn om een rolstoel door te laten en ze moeten automatisch open en dicht gaan. Sloten moeten gemakkelijk bereikbaar en eenvoudig te bedienen zijn. Hetzelfde geldt voor kranen in keukens en badkamers. Zo zijn er nog tal van kleine en grotere aanpassingen die het de gehandicapten mogelijk maken zich binnen de normale samenleving gemakkelijk te bewegen.

FRANS GUYANA VERGETEN DOOR PARIJS

Guyana in moeilijke overgangsperiode

Suriname beter af dan Guyana's

(Van onze correspondent)

PARAMARIBO – Suriname staat er in veel opzichten beter voor dan andere Zuidamerikaanse landen. Hoewel er kort voor de onafhankelijkheid van Suriname veel pessimistische verhalen de ronde doen over de toekomst van dit land is de situatie in Suriname niet zo slecht als in de twee andere voormalige kolonies waar Suriname tussen ligt: Frans en Brits Guyana.

De economische toestand in Suriname wordt uitzichtloos genoemd omdat het land alleen zou leven van Nederlandse ontwikkelingshulp en de export van bauxiet en hout; omdat een conflict dreigt te ontstaan tussen creools en Hindoestaanse bevolkingsgroepen en omdat "alle Surinamers" voor de onafhankelijkheid naar Nederland vluchten. De werkgelegenheid is heel wat minder somber en in feite rooskleurig vergeleken met de moeilijkheden in het voormalige Brits Guyana en het totaal vergeten Frans Guyana, dat niet geheel ten onrechte wel als het einde van de wereld wordt beschouwd.

Frans Guyana is lange tijd als strafkolonie gebruikt en nog steeds lijkt dit land voor weinig beters geschikt. Het is hier zo mogelijk nog warmer en vochtiger dan in Suriname en het feit dat in dit land vroeger een leprozen-kolonie gevestigd was draagt ook al weinig bij tot de faam van Frans Guyana, dat nu officieel een „overzees gebiedsdeel" van Frankrijk is.

Frans Guyana is niet onderontwikkeld. het is volkomen onontwikkeld en er woont dan ook haast geen mens. Het is 90.000 vierkante kilometer groot en nog steeds voor 94 procent dicht begroeid met oerwoud. Er is in het hele land nog geen 120 kilometer verharde weg en van de 50.000 mensen die hier toch nog wonen verblijven er 30.000 in de hoofdstad Cayenne.

Net als in de meeste andere Zuidamerikaanse landen is het arme Frans Guyana in feite erg rijk: het heeft bauxiet, hout, koper, uranium en zilver. Westerse zakenlieden noemen Guyana echter „nauwelijks produktief": het voert per jaar uit voor minder dan één miljoen dollar. Het heeft er lange tijd op geleken dat de Franse regering in Parijs vergeten was dat er nog zoiets als Frans Guyana bestaat, maar nu de papierprijzen zo stijgen heeft Parijs eind augustus aangekondigd dat een groot, zij het duidelijk koloniaal projekt op stapel staat om de bosrijke stukke Zuidamerikaans Frankrijk alsnog gauw een produktief te maken.

De Franse secretaris voor overzeese gebiedsdelen, Olivier Stirm, verklaarde eind augustus dat 160 miljoen dollar in Frans Guyana geïnvesteerd zal worden om een houtindustrie op te zetten. Daartoe zullen wegen worden aangelegd en en passant worden ook de landbouw en de mijnbouw bevorderd, zoals dat heet.

Na een aantal stakingen en demonstraties is het sinds september vorig jaar onrustig in Frans Guyana. Er bestaat een bevrijdingsbeweging de Mouvement Guyanais de Décolonisation (MGD), die streeft naar een spoedige onafhankelijkheid en strijd tegen wat de MGD noemt „de uitbuiting door het moederland".

Twaalf leden van de MGD zijn vorig jaar gearresteerd en in december naar de Parijse La Santé gevangenis over gebracht. Volgens de Franse politie zijn bij huiszoekingen in de woningen van deze twaalf MGD-leden wapens gevonden. Ook zouden zij materiaal in handen hebben gehad dat volgens de politie wijst op verbindingen met Cuba en bevrijdingsbewegingen in andere Zuidamerikaanse landen.

Het voormalige Britse Guyana zit in de moeilijke overgangsperiode van kolonie naar onafhankelijke natie. De huidige premier Forbes Burnham kan dan ook geen goed doen: nu hij de Britse en Amerikaanse bedrijven begint te nationaliseren noemen de zakenmensen hem een gevaarlijke nationalist met socialistische waanideeën, terwijl linkse groeperingen hem juist niet radicaal genoeg vinden.

De economische toestand is chaotisch, ondanks de strenge maatregelen die de regering Burnham vorig jaar nam nadat de premier zelf had moeten toegeven dat de geldhuishouding van zijn land "gelijk in de war was. Het is nu praktisch onmogelijk om geld uit Guyana uit te voeren; op het vliegveld worden passagiers gefouilleerd om te zien of hun gelddeclaratie juist is.

Guyana heeft 26 mei de negende verjaardag van de onafhankelijkheid gevierd met de nationalisatie van een grote suikerplantage „om een nieuwe economische en sociale orde" te scheppen. Al eerder zijn houtverwerkende industrieën en de Canadese aluminium-maatschappij Alcan genationaliseerd, en in januari was het de beurt aan de Noordamerikaanse bauxiet-gigant Reynolds.

Bij de aankondiging van die nationalisatie zei Burnham dat in oktober van het vorig jaar al dat hij „goede redenen" had om te geloven dat nu alle Amerikaanse hulp aan Guyana zou worden stopgezet. Burnham had weinig goede woorden over voor Reynolds, die volgens hem maximale winsten maakte zonder zich iets aan te trekken van de mensen die die winsten mogelijk maken. Hij voegde daar aan toe dat Guyana niet van plan was zich nog langer „als een prostituée te laten misbruiken door verkrachters als multinationale ondernemingen die vanuit de Verenigde Staten opereren.

Er zijn nu echter bauxiet-arbeiders die ontevreden zijn over de nationalisatie omdat zij er nu slechter aan toe zouden zijn dan in de tijd van de Amerikanen. Veel middenstanders vluchten naar Canada en anderen trekken naar Suriname om daar als "gastarbeider" werk te zoeken. Ondanks alle sombere verhalen over de toekomst van Suriname is dit land voor sommigen dus toch nog best aantrekkelijk.

Arrestatiebevel tegen

WEST–BERLIJN – De Westberlijnse justitie heeft een arrestatiebevel tegen de voormalige nazi-officier Walter Kutschmann ingetrokken. Het acht jaar geleden uitgevaardigde bevel is ingetrokken omdat het misdrijf dat hem ten laste was gelegd – medeplichtigheid aan de moord op joden in Polen – inmiddels is verjaard, zo heeft een woordvoerder van de justitie bekendgemaakt.

De gerechtelijke autoriteiten onderzoeken nog of Kutschmann, die in Argentinie onder een aangenomen naam leeft, rechtstreeks betrokken is geweest bij een moord op 65 joden in Polen in 1941. als dit het geval is, kan een nieuw arrestatiebevel tegen hem worden uitgevaardigd. Tevens onderzoekt men de beschuldiging van Simon Wieselthal, de directeur van het joods documentatiecentrum in Wenen, dat Kutschmann verantwoordelijk zou zijn voor de moord op 22 Poolse hoogleraren in juli 1941.

Kutschmann wees deze beschuldigingen van de hand, voordat hij zes weken geleden verdween.

Tekeningen van Toni Ungerer zedenkwetsend

LONDEN – De tekeningen van de bekende kunstenaar Toni Ungerer zijn naar het oordeel van een Britse rechtbank obsceen. In Uxbridge bij Londen bepaalde een rechter dat de inbeslagneming van zes exemplaren van het boek Fornicon met 70 tekeningen van Ungerer op de Londense luchthaven Heathrow in november van het vorig jaar terecht was. De uitgever die de boeken had ingevoerd, beriep zich tevergeefs op de satirische bedoelingen van de kunstenaar, die in zijn macabere cartoons de spot drijft met de zucht tot mechaniseren van de moderne mens

Nog een arrestatie in zaak-Lorenz

BERLIJN. – De politie in West-Berlijn heeft slechts enkele dagen na de verrassende gevangenneming van de vermoedelijke ontvoerders van de regionale CDU-leider Peter Lorenz nog een man gearresteerd. Naar een politiewoordvoerder meedeelde, gaat het om de 30-jarige meubelmaker Karsten Mocken. Hij wordt beschuldigd van steun aanéén misdadige organisatie. De politie vond het persoonsbewijs en een vals rijbewijs van Mocken bij de dinsdag gearresteerde anarchistenRalf Reinbers en Inge Viett en de tot de verdere kring behorende Julians Plambeck.

De leden van de anarchistische beweging van de 2e juni worden, naast ontvoering van Lorenz, verdacht van medeplichtigheid aan springstofaanslagen en bankovervallen. Reinders zou bovendien deelgenomen hebben aan poging tot moord op een politieman. Er wordt nog gezocht naar de 29-jarige Ruza Maric, die naast de voortvluchtige 19-jarige Andreas Vogel en Angela Luther, volgens de jongste inlichtingen vermoedelijk ook betrokken was bij de ontvoeringszaak. Zij had de woning van de anarchisten in West-Berlijn gehuurd.

Grieks verwijt aan adres van mr Luns

ATHENE – De Griekse regering acht het persoonlijk initiatief van NAVO-secretaris-generaal Luns ten gunste van opheffing van het Amerikaanse wapenembargo jegens Turkije ongerechtvaardigd. Van gezaghebbende Griekse zijde is commentaar geleverd op een verklaring die aan mr Luns is toegeschreven en waarin hij gezegd zou hebben dat zelfs Griekenland niet geprobeerd heeft te verhinderen, dat stappen zouden worden genomen ten gunste van hervatting van de Amerikaanse hulpverlening aan Turkije. Verklaard werd dat de griekse vertegenwoordiger bij de NAVO twee keer tussenbeide is gekomen om hem duidelijk te maken dat zijn reis naar Washington, zonder mandaat van de NAVOraad, ongerechtvaardigd was.



It's not what we rent. It's what we are.

Since 1923 we at Hertz have been watching the man on the road. The traveling businessman, the once-a-year vacationer. We've seen the sophisticated as well as the innocent.

From what we've seen has come an awareness of what traveling is like. Of what it's like to be a stranger in town. Perhaps to be lost. Or not have the vaguest idea where to get a decent meal.

We at Hertz have taught our people to know what it's like. So they would feel enough to give a customer more than a glib smile.

In short, we've taught them to help. In any way they can. And as a company, we've given them the tools to help in many ways they wouldn't usually be able to help.

Of course, we've also given our people a fleet of well-maintained Fords and other good cars to rent to your clients. So they get a car that doesn't add to their problems. Keeping all this in mind, you become aware of the basic difference between us and the other rent a car companies. When you send your clients to us, we don't just rent them a car, we rent them a company.

Hertz

You don't just rent a car. You rent a company.

RIC CAR RENTAL
Hertz Rent A Car Licensee
Telephone 35799 – 81182

P.O. Box 402
Groot Davelaarweg 23
Willemstad, Curaçao, N.A.



OP DE BABY AFDELING

ONTVANGEN:

Zeer aparte babykleding maten 0 t/m 4 jaar

- PAKJES
- JURKJES
- DEKENTJES
- BEDRUKTE LAKENTJES
- SCHOENTJES
- PYJAMA'S MET VOETJES
- KAM EN BORSTELSETS
- NYLON CRIB NETS
- BADKAMER SETS



Voor de nieuwste baby-mode naar

CASA LEON
Breedestraat 98 (O)
tel.: 24815 - 25566

DRIVE-IN
WOENSDAG 17 SEPTEMBER OM 8.00 N.M.

WARNER BROTHERS presenteert een dramatische oorlogsfilm, in PANAVISION – TECHNICOLOR. Ze waren in het begin even groen als hun baretten.... naarmate de strijd heviger werd, ontplooiden ze zich in de verschrikkelijkste militaire kracht ter wereld.

JOHN WAYNE – DAVID JANSSEN – JIM HUTTON – ALDO RAY

"THE GREEN BERETS"
(De Groene Baretten)

In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 18 SEPTEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M.
WARREN BEATTY – FAYE DUNAWAY – GENE HACKMAN in:
"BONNY AND CLYDE"

CINE-RIO
WOENSDAG 17 OM 8.00 N.M.

Een van de grootste films aller tijden in METROCOLOR.
DEBORAH KERR – STEWART GRANGER
"KING SALOMON'S MINES"
Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 18 OM 8.00 N.M.
PETER FONDA – SUSAN GEORGE
"DIRTY MARY CRAZY LARRY"

---

na Centro Pro Arte
dianan
18 - 19 - 20
September
1975

RITMO DI KAMBIO

Kaarchienan
Fl. 5.–

na Van Dorp, Boekhandel Salas
Eddine y C.P.A.

WEST-END
WOENSDAG 7 & 9 P.M.
De meest spektaculaire Western

"FISTFULL OF DOLLARS"
CLINT EASTWOOD – MARIANNE KOCH
Hij had zijn revolver en kende geen medelijden.

f. 2.– – f. 1.25 In het Engels. Boven 18 jaar.

CINELANDIA
WOENSDAG 17, DONDERDAG 18 OM 8.30 N.M.

20TH CENTURY FOX presenteert een film uit de tijd van CHRISTUS, verfilmd in DELUXE COLOR.
STEPHEN BOYD – AVA GARDNER – RICHARD HARRIS in:

20th Century-Fox Presents
THE DINO DE LAURENTIIS Production of
THE BIBLE
Filmed in D-150
Color by De Luxe

In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

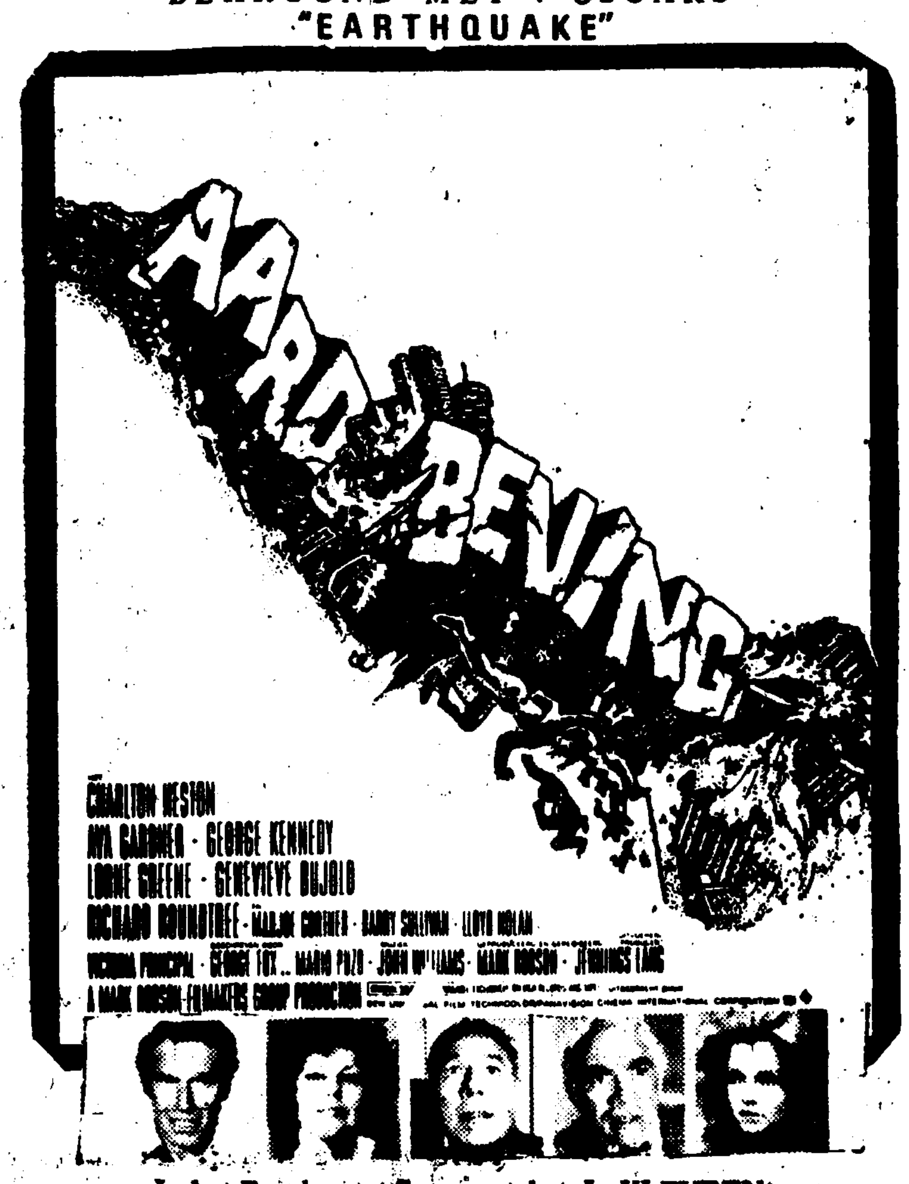
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ROXY
WOENSDAG 17, DONDERDAG 18 OM 8.00 N.M.

LET OP DE AANVANGSTIJD.

UNIVERSAL presenteert de grootste rampenfilm ooit verfilmd. LOS ANGELES... wordt volledig verwoest door een aardbeving en een vloedgolf. PANAVISION – KLEUREN.

"BEKROOND MET 4 OSCARS"
"EARTHQUAKE"



In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

ENTREE: Fls. 3.00 - Fls. 2.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN.

ATTENTIE: DEZE FILM ZAL UITSLUITEND IN THEATER ROXY WORDEN VERTOOND.

Ontvangen

CURVEN

Huishoudelijke Artikelen zoals afvalemmers, emmers, wasmanden, koelboxen, ijkastdozen etc. etc.

Bij **Henky's**
Strada

ONTVANGEN

Allerlei soorten en modellen
TASSEN - PORTEMONNEE'S

Zag U reeds onze moderne collectie
SCHOENEN

Lily
Caracasbaaiweg

ESPERANZA
SHOPPING CENTER CURACAO

VAN ONZE SUPERSLAGERIJ:

SPECIALITEITEN

PANKLARE SPARERIBS – PANKLARE CARBONADE – GEVULDE CARBONADE – VARKENSROLLADE – VARKENSLAPPEN – HAMROLLETJES – RUNDERROLLADE – RUNDERROLLETJES – SLAVINKEN – BLINDEVINKEN – FRICANDEL – BEEFSTEAK TARTAAR – PANKLARE KIP – VERSE SAUSAGES – BLOEDWORSTJES – YORKI – VISBALLETJES – VISFILLET – SULT OP PICA – CARCO A LA PARILLA – CARCO OP PICA – KARI-KARI – GARNALEN – AJACAS – BITTERBALLETJES – CROQUETTEN – ROTI.

LOW PRICES MAKE HAPPY EATERS

UIT ONZE TOKO AFDELING:

Artikel	Oude prijs	Nu
HOT DOG Sausages 8 oz PLUMROSE	1.50	NU f. 1,39
TUNA FISH SEABELLE 7 oz	1.55	NU f. 1,25
MEAT BALLS ANGLO 15 1/2 oz	1.25	NU f. 1,10
BRUNSWICK HERRINGS 3 1/4 oz	0.55	NU f. 0,47
LUNCHEON MEAT PLUMROSE 12 oz	1.05	NU f. 0,95
DICED BEETS LIBBY 8 oz	0.45	NU f. 0,40
PATE DE FOIE EXETER 5 oz	1.10	NU f. 0,99
LUX LIQUID 290 gram	1.00	NU f. 0,90

Deze aanbiedingen zijn geldig tot en met 30 september 1975

ESPERANZA IS TOCH VOORDELIGER

---

de Mazda 929 Station Wagon



Een de-luxe sedan met het laadvermogen van een kleine truck!



Deze handige luxe station wagon, met veel laadruimte, heeft een stoere 1800cc motor met een bovenliggende nokkenas... is zeer comfortabel en toch economisch in gebruik.

Uit voorraad leverbaar... ook met airco. Kom eens, geheel vrijblijvend, een proefrit maken!

TROPICAL MOTORS INC.
Salinja (naast Kentucky Fried Chicken)
tel. 37132 - Curaçao.
NATIONAL MOTORS CO.
Dakota - Aruba. Tel. 1505 - 3027.
BONAIRE AGENCIES - Bonaire.
SINT MAARTEN MOTORS
Sint Maarten.

929 Station Wagon
the first class experience

MAZDA

WILLEMSTAD. — De term multinationals, ook wel transnationale ondernemingen genoemd, komt regelmatig voor in discussies over de economische toestand, de economische onafhankelijkheid en ook wel bij de staatsgrepen en pogingen daartoe. Op de Benedenwinden hoeven we niet ver te zoeken naar een dergelijke onderneming, beter gezegd, een onderdeel daarvan: Aruba heeft te maken met Exxon (Lago) en Curaçao met Shell. Op deze pagina een gemakkelijk leesbaar artikel over het onderwerp multinationals, ontleend aan het blad Chronica van de „paters van Scheut" en over de gehele wereld werkende missie-congregatie (dus ook een soort multinational), en verder aan de uitgeschreven tekst van een eerder dit jaar in Nederland uitgezonden tv-programma van de NOS met als thema: Mogelijk morgen: multinationals. Ook de afzonderlijk gepubliceerde staatjes over de 25 grootste industrie-concerns ter wereld en over de omzet-cijfers van Philips sedert 1910 zijn aan dit NOS-programma ontleend.

MULTINATIONALS: een toverwoord lijkt het wel, maar dan wel een begrip waarover de meningen erg verdeeld zijn. Aan het NOS-programma ontleent de Amigoe hierbij een paar:

PREMIER DEN UYL: De multinationaal heeft een organisatie opgebouwd, waar democratische bestuursinstellingen, nationaal en internationaal, niet aan kunnen tippen. Dit signaleert wel een fundamenteel tekort aan democratische controle.

NAT WEINBERG (één van de twintig wijze mannen die de VN adviseerden): Er zijn voorspellingen gedaan, dat over vijftien jaar, tweehonderd tot driehonderd multinationals VIJF EN ZEVENTIG procent van de goederen in de wereld zullen produceren. Sommige schattingen liggen nog hoger.

AGNELLI, directeur van autoreus Fiat: Ik geloof, dat de grote multinationals aanzienlijke macht zullen krijgen, die tegenwoordig nog politieke instellingen bezitten. Ik ben ervan overtuigd, dat de multinationals door een ander soort politieke macht zullen worden beheerst.

DR P. H. KOOYMANS, staatssecretaris van Buitenlandse Zaken van Nederland: Er is een nieuw internationaal economisch stelsel nodig om de collectieve veiligheid te garanderen. En daarbij zullen de multinationals onder politieke controle moeten worden gebracht.

De 25 grootste industrie-concerns ter wereld, 1973, zijn:
1) General Motors 98,4 miljard Ned. gulden en 810.900 werknemers; 2) Exxon 70,7 milj. gulden en 137.00 werkn.; 3) Ford Motor 63,2 milj. gulden en 474.300 werkn.; 4) Koninklijke Shell 52,0 milj. gulden en 168.000 werkn.; 5) Chrysler 32,4 milj. gulden en 273.300 werkn.; 6) General Electric 31,9 milj. gulden en 388.000 werkn.; 7) Texaco 31,3 milj. gulden en 74.900 werkn.; 8) Mobil Oil 31,3 mil. gulden en 73.900 werkn.; 9) IBM 30,2 milj. gulden en 274.100 werkn.; 10) Unilever 29.2 milj. gulden en 353.000 werkn.; 11) ITT 28,0 milj. gulden en 438.000 werkn.; 12) Gulf Oil 23,1 milj. gulden en 51.600 werkn.; 13) Philips 22,6 milj. gulden en 402.200 werkn.; 14) Standard Oil of California 21,4 milj. gulden en 39.300 werkn.; 15) British Petroleum 21,2 milj. gulden en 68.700 werkn.; 16) Nippon Steel 20,9 milj. gulden en 96.800 werkn.; 17) Western Electric 19,2 milj. gulden en 206.600 werkn.; 18) US Steel 19,2 milj. gulden en 184.800 werkn.; 19) Volkswagen 17,6 milj. gulden en 215.000 werkn.; 20) Hitachi 16,5 milj. gulden en 150.800 werkn.; 21) Westinghouse Electric 15,7 milj. gulden en 194.100 werkn.; 22) Farbwerke Hoechst 15.4 milj. gulden en 155.400 werkn.; 23) Daimler-Benz 15,4 milj. gulden en 156.000 werkn.; 24) Toyota Motor 15,1 milj. gulden en 56.900 werkn.; 25) Siemane 15,1 milj. gulden en 303.300 werkn.

De omzet van Philips vanaf 1910 (in Ned. guldens): 1910: 15 miljoen; 1920: 25 miljoen; 1930: 200 miljoen; 1947: 497 miljoen; 19.50: 982 miljoen; 1951: 1000 miljoen; 1955: twee miljard; 1958: drie miljard; 1962: vijf miljard; 1964: zeven miljard; 1968: tien miljard; 1973: 22,5 miljard en 1974: 25 miljard.

Multinationals in discussie

IN DE LOOP van de maand mei is een sub-commissie van de Senaat van de Verenigde Staten een onderzoek begonnen naar bepaalde corruptiegevallen van enkele Amerikaanse multinationale maatschappijen in verscheidene landen, waaronder Honduras, Bolivia, Italië en Zuid-Korea. Dat onderzoek heeft al aardig wat deining veroorzaakt in de betrokken landen: het ontslag van de president van Honduras, de aanhouding van een Boliviaanse minister en de onmiddellijk nationalisatie van de filialen van de „Gulf Oil" in Perú.

De multinationale maatschappijen zijn een verschijnsel dat voortgekomen is uit de na-oorlogse industriële ontwikkeling in de landen van de westerse wereld. Hun macht is langzamerhand groter geworden en zij vormen nu een van de voornaamste factoren in de regeling van relaties tussen het noordelijke en zuidelijke halfrond.

De multinationals zijn bedrijven die belangrijke produktiemiddelen in een aantal landen bezitten of besturen. Sinds de eerste wereldoorlog hebben ongeveer driehonderd maatschappijen zich tot nieuwe maatschappijen en nieuwe wegen om hun surplus-fondsen te investeren gezocht. Zij hebben zich in het multinationale groeistadium bereikt. De grootsten onder hen streven naar variatie door te investeren in industrieën die geheel buiten hun oorspronkelijke lijn liggen en omvatten zodoende een grote verscheidenheid van produkten. De internationale telefoon- en telegraafdienst (ITT), die begonnen is als communicatiedienst, omvat nu ook schoonheidsartikelen, autoverhuur, hotels, verzekeringen, diepvriesartikelen, textiel verlichtingskabels en papiermolens

Vooral Amerikaans

Er bestaan enkele Europese en Japanse multinationals, maar de meesten hebben hun basis in de Verenigde Staten. Van de tien belangrijkste, zijn er acht Amerikaanse en twee, de Shell en de Unilever, anglo-nederlands.

De Amerikaanse bedrijven domineren in vel van de hardst groeiende industrieën en zij bezitten meer dan de helft van de investeringen van alle multinationals samen.

Zelfs de grootste multinationale maatschappijen worden nog steeds vanuit een centraal punt in hun land van oorsprong bestuurd. Hoe meer die reusachtige handelsmaatschappijen zich in het buitenland uitbreiden en hun artikelenreeks vergroten, des te waarschijnlijker is het dat ze bestuurd worden door een groep financiers die zich ver van het feitelijke produktieproces en van de dagelijkse administratiekantoren bevindt.

Centraal toezicht

Dit „centrale toezicht" over multinationals betekent tevens dat wel het kapitaal maar niet de winsten internationaal verdeeld zijn. In plaats van dat geld weer te investeren in de economie van de landen waar de multinationals te gast zijn, wordt het meestal teruggevoerd naar de moedermaatschappij in het „rijke" land.

Beweeglijkheid

De kracht van de multinationals ligt voor een groot gedeelte in hun oneindige flexibiliteit. Een recent rapport van de Verenigde Naties verklaart hoe zij een monetaire crisis kunnen verhaasten door hun activa van het ene land naar het andere te verplaatsen. Omdat zij op een internationale financiële trust steunt, heeft de multinationale handelsmaatschappij een veel grotere bewegingsruimte dan een maatschappij die haar kapitaal in een land moet opbouwen. De grootste bedrijven sluiten zich tegelijk vaak aan bij enkele van de wereldbanken, zodat zij zichzelf kunnen financieren.

Multinationals zijn er daarom op ingesteld geld en technologie in die landen te brengen liever dan in andere volgens hun strategie van een bepaald moment. Het vervelende is dat zij ook een dochtermaatschappij kunnen sluiten en de produktie naar elders verplaatsen zonder rekening te houden met de gevolgen ervan.

In deze beweeglijkheidsstrategie spelen drie aspecten een rol: het commerciële (de beheersing van de mark), het sociale (goedkope arbeidskrachten en de wens sociaal verzet te voorkomen: grote groepen investeren op plaatsen waar de lonen laag zijn en waar het vakverenigingswezen niet erg hinderlijk is) en het fiscale aspect (de wens hoge belastingen te vermijden: de multinationale maatschappij bouwt altijd een van haar hoofdkantoren is een „fiscaal paradijs").

Gevolgen

Voor de hedendaagse wereld brengt de groeiende macht van multinationals vele gevolgen met zich. Op de eerste plaats is het monetaire wereldstelsel erdoor verouders: de monetaire wereldstructuren die in de „Bretton Wood Agreements" van 1944 bepaald werden, kunnen niet langer meer nagekomen worden, omdat er geen vergelijk is tussen de fondsen van particuliere multinationals (hun financiële liquiditeiten=268 biljoen dollar) en die van de nationale regeringen (monetaire reserves en geïndustrialiseerde landen = 86 biljoen dollar). In de tweede plaats is de werkelijke macht (economische, politieke, diplomatieke en zelfs militaire) van een natie of staat aan het verminderen en verplaatst die zich langzamerhand naar de multinationale maatschappijen.

Enkele rijke staten hebben veel moeilijkheden om toezicht te houden op de activiteiten van de multinationals (cfr. de pogingen die de Zweedse regering doet sinds haar wetgeving in 1973). Voor de arme landen is dat nagenoeg onmogelijk. Enkele landen staan onder de volledige overheersing van een of van een groep multinationalen die hun economie domineren, hun gehele ontwikkelingsgang beïnvloeden en zelfs druk kunnen uitoefenen op hun regering.

In scherp contrast

Van sociaal oogpunt gezien gedragen de multinationale filialen zich in de landen van de Derde Wereld op een manier die geheel buiten de stijl van de omgeving ligt waar zij zich bevinden. Met hun luxe-kantoren, ingevoerd kader-personeel en brutale advertenties die westerse smaken en waarden oproepen, staan zij in een scherp contrast met de strijd om het bestaan die zich om hen afspeelt.

Het debat omtrent de multinationals is een jaar of wat geleden begonnen. Een factor in hun voordeel is het feit, dat zij nieuwe werkmogelijkheden scheppen in de landen waar zij zich vestigen en dat zij vooruitgang stimuleren. Daartegenover staat dat zij een steeds groeiende kloof scheppen tussen de rijke en de arme landen en het verarmingsproces van de volkeren verhaasten.

Onderzoek

Het debat heeft regeringen in de zaak betrokken: al in 1968 heeft de Colombiaanse regering een officieel onderzoek ingesteld naar enkele onregelmatigheden in het gedrag van buitenlandse maatschappijen die in het land werkzaam zijn.

Op 4 december 1972 hield president Allende van Chili zijn bekende speech voor de Verenigde Naties, waarbij hij enkele multinationals beschuldigde opzettelijk Chileense instellingen omver te werpen en een burgeroorlog in het land te willen verwekken.

In 1973 vertrouwden de Verenigde Naties een studie toe aan een „groep van eminente personen" in verband met de bronnen van spanningen tussen de multinationals en de regeringen van de landen waar ze te gast zijn. De studie werd gepubliceerd onder de titel: „Multinationale maatschappijen in de ontwikkeling van de wereld"; een jaar later publiceerden de Verenigde Naties hun eerste officiële rapport over die zaak, getiteld: „De invloed van de multinationals op de ontwikkeling en de internationale betrekkingen". Intussen was het House of Commons van Groot-Britannië een onderzoek begonnen naar de lonen en werkomstandigheden van de Afrikaanse arbeiders die voor Britse firma's in Zuid-Afrika werken en werd een „gedragslijn" voorgeschreven die de multinationals in de landen waar ze te gast zijn moeten aannemen. De laatste jaren zijn er spanningen gerezen tussen multinationals en de landen van de Derde Wereld naar aanleiding van de oprichting van sterke organisaties onder de laatsten onderling teneinde hun grondstoffen naar de rijke naties uit te voeren. De belangrijkste van die organisaties is de OPEC (organisatie van petroleum uitvoerende landen). Daarnaast is ook de Unie van Bananen Exporterende Landen, die landen als Costa Rica, Panamá, Honduras, Guatemala en Colombia groepeert, vermeldenswaard.

In Australië en in de Verenigde Staten hebben zich katholieke en protestantse groepen gevormd die druk uitoefenen op multinationals opdat ze zich rechtvaardig gedragen, vooral in die landen waar ongelijkheden meer in het oog springend zijn. Noemenswaardig onder deze groepen is het „Katholiek Verbond voor Verantwoorde Investeringen" in de Verenigde Staten.

Het geschilpunt in verband met die maatschappijen zal een van de belangrijkste problemen zijn die de Verenigde Naties dit jaar onder ogen moet zien op hun Conferentie over een nieuwe economische regeling.



...naar hun behoeften modelleren..

Moderne dynosaursus

MILJOENEN JAREN geleden leefde de dinosaurus. Een kolossaal, angstaanjagend dier. Zijn hersens waren niet groter dan een erwt. Hij was groot, oersterk en..... oerdom. Hij had al zijn hersens nodig om in leven te blijven. Toen zijn levensomstandigheden slechter werden, konden zijn hersens dat niet verwerken; hij moest 25 uur eten om 24 uur te kunnen leven. Hij raakte in tijdnood, in hongersnood en..... stierf uit.

Sommige mensen zijn van mening, dat de multinationale ondernemingen de dinosaurussen van onze eeuw zijn. Multinationale ondernemingen zijn bedrijven met vestigingen in meerdere landen, sterk als dinosaurussen en zeker even machtig. Dat ze eenzelfde soort hersens zouden hebben — zo groot als een erwt — dat gelooft niemand. Daar bouw je geen wereldomspannende bedrijven mee op.

Multinationale bedrijven hebben maar één opdracht en ook maar één manier om in leven te blijven: groei, onontkoombare groei, dwang tot groei. Klein beginnen, groter worden, alsmaar groter worden.

Grote autofabrikanten zouden de wereld wel vol met auto's willen stouwen. De gedachte dat de wereld vol zou moeten zijn met auto's is natuurlijk maar een heel beperkte gedachte. Afkomstig van een brein zo groot als een erwt... Toch zijn bedrijven die een dergelijke gedachte het beste in praktijk hebben gebracht wereldmachten. Tot er geen benzine meer is, bijvoorbeeld. Dan gaat de autoproducerende dinosaurus kwijnen, en wordt ie weer heel klein.

U begrijpt nu wel waarom mensen zeggen, dat de multinationals de dinosaurussen van deze eeuw zijn. Door hun omvang zijn ze machtig, maar met een zó beperkte opdracht, zo'n eenzijdig gericht doel, dat ze in de knel raken als ze komen te staan voor een ingewikkelder patroon van leven (Ontleend aan NOS-programma).

De voor- en tegenstanders van multinationals staan vierkant tegenover elkaar. In hun discussies wint de emotionaliteit het nogal eens van de koele verstandelijkheid. Wie stelling wil nemen in dit debat merkt al gauw dat van beide kanten geen of onvoldoende bewijsmateriaal wordt aangedragen. Het lijkt op een welles-nietes spelletje. Een samenspraak tussen twee dove partijen. De standpunten uit beide kampen worden op een rijtje gezet door drs J. Beishuizen, economisch commentator van Het Parool:

„De mensen die de multinationals aanvallen — die er kritiek op hebben — die hebben om een paar hoofdpunten van hun standpunt naar voren te brengen, die zeggen bijvoorbeeld: „Ze speculeren in valuta in verschillende geldsoorten — en hebben daarmee het monetaire stelsel van de wereld min of meer naar de knoppen geholpen." Ze zeggen ook: „Die multinationals zijn neokolonialisten, die investeren in ontwikkelingslanden en slepen daar grote winsten uit weg en verarmen als het ware de landen op die manier." Een volgend verwijt is dat men zegt: „Ja, ze weten op een slimme wijze de belastingen te ontduiken, want in landen waar de belastingen hoog zijn, daar drukken ze hun winsten in de boeken en in de landen waar de belastingen laag zijn, daar zorgen ze dat ze hun winsten weer een beetje opvoeren meer geschummeld zullen we maar zeggen", en het hoofdverwijt is eigenlijk: „Ja, het zijn internationale ondernemingen waarop nationale staten en bijvoorbeeld nationale vakbewegingen geen greep hebben, want ergens in een hoofdkantoor in Amerika of in Japan daar worden beslissingen genomen en dan gebeuren er in Nijmegen of in Breda of waar dan ook, gebeuren er nare dingen in ondernemingen waar noch de vakbeweging noch de overheid greep op heeft.

Die ondernemingen zelf stellen daar toch wel bepaalde dingen tegenover, valutaspeculatie zeggen ze, daar doen we niet aan, dat is flauwekul, want wij werken nu eenmaal door ons internationale karakter met vele geldsoorten en we moeten ons indekken tegen de risico's die je loopt bij koersschommeling. Neo-kolonialisme daarvan zeggen ze, jawel dat kan nou wel zo zijn en inderdaad halen we winsten uit die ontwikkelingslanden, maar we hebben er dan toch van te voren een heleboel investeringen in gestopt en een stuk groei op gang gebracht, een stuk know-how ook naar die landen gebracht. Belasting-ontduiking, ja, daar hebben we eerlijk gezegd niet zo heel veel op te vertellen, maar als je daarmee aankomt, dan zeggen ze dat is eigenlijk geen rechtvaardig verwijt, dat moet de internationale gemeenschap, de landen, de politiek, die moet maar zorgen voor een beter belastingstelsel voor harmonisatie en uniformering van de internationale belastingen en dat punt van de soevereiniteit van de staten en de geringe tegenmacht van de vakbewegingen in verschillende landen, dat ligt eigenlijk in hetzelfde vlak, de verschillende landen in de wereldgemeenschap die moeten dan maar zorgen dat ze niet op ons achterliggen en die moeten zorgen voor een politieke integratie die het mogelijk maakt maatregelen te nemen, controle op onze veste en geste uit te oefenen en dat is eigenlijk de enige manier waarop ook wij prettiger zouden kunnen werken." (Uit NOS-programma).

Levinson dominerende economische macht

Een van de vurigste bestrijders van de multinationals is de 55-jarige Candees Charles Levinson, die al sinds 23 jaar zijn krachten wijdt aan de beperking van hun macht. Hij is sinds elf jaar secretaris-generaal van de internationale vakbondsfederatie van arbeiders in de chemie en aanverwante industrieën, de ICF te Genève. Hierbij volgen een paar citaten van hem.

Het gaat er om, dat de multinationale én onze technische maatschappij de overheersende economische macht worden en de politieke controle van die macht marginaal wordt. Ik noem dit aspirinesering. Voor elk probleem krijgen we een aspirientje. Wij krijgen binnenkort een nieuwe economische structuur. Het wordt de grootste economische revolutie van de laatste eeuw. Dit vereist een nieuwe wijze dan denken....

...De investering van het kapitalisme in communistisch gebied is in onze tijd in opmars. Er worden volkomen nieuwe ondernemingen gecreëerd. Vijftig procent kapitalistisch en vijftig procent communistisch, gezamenlijk 50-55 deelnemers, waar het kapitalisme het communisme zou moeten bestrijden en andersom. Ze zijn vijftig jaar vooruit op de politici. De oorlog in Vietnam is enkel en alleen geëigend, omdat die oorlog de Amerikaanse investeringen in Rusland in de weg stond.

Het Oosten levert goedkope arbeidskrachten, die niet durven staken, fabrieken en grondstoffen. Het Westen levert technologie en methoden van bedrijfsvoering. Je kunt een Fiat in Duitsland kopen, in het Oosten gemaakt, goedkoper dan in Turijn. Boeken in West-Duitsland worden in Tsjechoslowakije gedrukt. Pirelli-banden komen uit het Oosten...

Politiek gezien zullen zij voorbijgaan aan de structuur van de regimes en soepel en winstgevend functioneren ze in alle gastvrije systemen, of deze nu democratisch of totalitair, kapitalistisch of socialistisch, civiel of militairistisch, ontwikkeld of onderontwikkeld zijn....

Prof. Kuin: bij uitstek middel tot eenwording

PROF. KUIN is oud-directeur van één der multinationals Unilever. Hij houdt er een heel andere ovatting op na dan Levinson. Hier volgen enige citaten van prof. Kuin:

We gaan steeds verder op weg naar een internationale ééwording van de wereld. De internationale ondernemingen zijn bij uitstek het middel om deze ééwording tot stand te brengen, omdat zij in zichzelf de besluiten kunnen nemen en de schikkingen kunnen treffen, die daarvoor nodig zijn. Regeringen hebben namelijk een handicap. Zij moeten uitvoerig onderhandelen, hun nationale belangen verdegigen. Maar bij de nieuwe schaarste, door een eventuele beperktheid van grondstoffen, komt het juist op vindingrijkheid aan en samenwerking van iedereen.. En daarbij zijn de grote ondernemingen, met hun wetenschappelijke onderzoekafdelingen, met hun grote ervaring op technisch en commercieel gebied, onontbeerlijke partners in dit geheel en daarom moet men zich niet tegenover hen opstellen, maar ze als bondgenoten beschouwen in deze nieuwe situatie....

Er wordt van politieke kant veel over macht gesproken, dat komt omdat macht als het ware het eten en drinken van de politicus is. Maar de bedrijfsman staat daar heel anders tegenover, die gaat het helemaal niet om macht, die gaat het om e vrijheid om zijn functie uit te oefenen. Soms komt daar wat tussen en dan zal hij zijn best doen om die hinderpalen te elimineren, maar de macht op politiek gebied van grote ondernemingen is uiterst beperkt, dat blijkt ook wel doordat zij telkens weer stukken van zichzelf genationaliseerd zien, soms door heel zwakke regeerders. Daar zit de macht in. De macht zit in hun capaciteiten, in hun technische, commerciële en economische capaciteiten en in hun reserves. En die macht is nodig om iets ten goede te kunnen doen, om hun functie naar behoren te kunnen vervullen.

Zo kom ik tot de conclusie, dat de macht van de grote ondernemingen om goede dingen te doen, veel groter is dan de macht van deze ondernemingen om kwade dingen te doen, omdat daar altijd van alle kanten duizenden hen op de vingers zien. En voor zover er nog een vermoeden van machtsmisbruik zou bestaan, dat niet weggenomen kan worden door ruimere informatie, dan zou ik ervoor zijn dat er ergens in de wereld een klachtenhof komt, waar iedereen die meent, dat hij een rechtvaardige en te bewijzen klacht heeft over het onjuiste optreden of machtsmisbruik van internationale ondernemingen, terecht kan. Maar dan zou ik omgekeerd ook willen dat deze ondernemingen, die vaak zo zeer bloot staan aan de willekeur van allerlei onervaren heersers en onbekwame ambtenaren in allerlei pas opgerichte staten, dat die dan ook het recht kregen om zich over daden van willekeur en machtsmisbruik van die kant te beklagen. Tot zover prof. Kuin.

De NOS-presentator knoopte hieraan de volgende „ham-vraag" vast: Is datgene wat goed is voor de grote ondernemingen, ook goed voor ons? Moeten we ons gedrag instellen op wat zij ons te gebruiken, te verlangen, te geloven, voorhouden? Het belang van de grote ondernemingen is er immers mee gediend dat zij ons naar hun behoefte modelleren....

Jaar-omzetten industriele giganten

Naast de elders afzonderlijk gepubliceerde cijfers produceerde het NOS-programma ook nog heel wat ander cijfer-materiaal. Een grep daaruit volgt hierbij:

Autofabrikant General Motors, de grootste industriële onderneming ter wereld, boekte in 1973 een omzet van bijna 36 miljard dollar. Dat is ongeveer drie keer zoveel als het nationale Bruto Product (BNP = de totale waarde van alle goederen en diensten die een land in een jaar produceert) van een land als Venezuela.

Met een omzet in 1973 van ruim tien miljard dollar, overtrof de International Telephone and Telegraph Corporation (ITT) ruimschoots het gehele BNP van Chili. Het gemengd Nederlands-Britse Unilever-concern behaalde in 1973 een omzet van elf miljard dollar, meer dan het BNP van het onmetelijk grote Indonesië; Philips steekt met een jaaromzet van acht miljard gemakkelijk Ierland in zijn zak.

De tien grootste autoreuzen zetten per jaar honderd miljard dollar om (zesmaal de totale uitgave van de rijksbegroting van Nederland in 1973);

De tien grootste elektronische ondernemingen zetten per jaar tachtig miljard dollar om;

De tien grootste chemische en farmaceutische reuzen zetten zo'n vijftig miljard dollar om;

De zeven grootste olie- en energieleveranciers zetten zo'n honderd miljard dollar per jaar om.

Om de groei aan te geven kan het volgende dienen (ontleend aan het Amerikaanse maandblad Fortune): in 1962 telden de V.S. 49 industriële ondernemingen met een omzet van tenminste één miljard dollar; in 1973 waren dat er 167. In 1962 waren er veertien niet-Amerikaanse industriële ondernemingen met een omzet van één miljard dollar minimaal; in 1973 waren dat er 145. Tussen 1962 en 1973 steeg de gezamenlijke omzet van de tweehonderd grootste Amerikaanse ondernemingen van 186 tot 533 miljard dollar (+ 187 procent). Bij de tweehonderd niet-Amerikaanse reuzen steeg de omzet in genoemde periode van 98 tot 431 miljard dollar (+ 338 procent). De personeelsbezetting van de Amerikaanse reuzen groeide van 7,5 miljoen tot 11,9 miljoen en bij de niet-Amerikanen van 8.8 miljoen tot 12,5 miljoen; in percentages respectievelijk 58 en 42 procent.

Amigoe's

English Companion

L'Unita accuses US of meddling

ROME. — The communist daily L'Unita has accused the U.S. of inadmissible interference in Italy's internal affairs. The newspaper made the charge in a front page commentary on a statement by State Department spokesman Robert Funseth — who told reporters that recent controversial remarks by the U.S. ambassador to Rome, mr John Volpe, accurately reflected official U.S. views. Mr Volpe said in a magazine interview earlier this month that communist participation in an Italian government would represent a setback for detente.

No torturing in jails

Mexico resists pressure to free drugtraffickers

LOS ANGELES (CAL.). — Mexico will resist any pressure from the United States to free U.S. prisoners held in Mexican jails, the Mexico public prosecutor Pedro Ojeda Paullada, said here yesterday.

Mr Ojeda denied that these prisoners were mistreated or tortured by Mexican authorities, and said neither could they buy their freedom with bribes.

The Mexican official commented on a Los Angeles Times report, alleging that many Americans, imprisoned in Mexico, could easily buy their freedom from the Mexican authorities.

"That is a complete lie," Ojeda said, pointing out that various changes in Mexican law now prevent that people sentenced to prison terms for drug trafficking could obtain their freedom on bail. The Mexican prosecutor also referred to an investigation the U.S. Congress intends to open regarding alleged torture in Mexican jails.

"Mexico neither tortures nor mistreats its prisoners," Ojeda said. But Mexico will neither give in to political pressure brought to bear for their release.



No truce in Timor between Nationalists

LISBON. Portugal's special envoy to East Timor has conceded that his efforts to bring all three of the colony's rival political groups around a negotating table together might fail. Dr Antonio de Almeida Santos told reporters on his return here that he was convinced that the groups, the Revolutionary Front for an independent East Timor, Fretilin, the more conservative democratic Union of Timor, UDT, and the pro-Indonesian Apodeti, would finally agree to a tripartite dialogue.

Russia intensifies grain crop gathering

MOSCOW. — Thousands of extra hands have been drafted to farms in the eastern Soviet Union to help gather grain left in the fields by outdated and badly maintained machinery, Pravda reported. A lenghty survey of the harvest in key regions of western Siberia and Kazakhstan said farms in some areas were wasting large amounts of a grain crop already hit by a summer drought and bad harvesting weather. On one collective farm, Pravda said, about 1,000 local inhabitants had been moved into the fields and had been collecting ears by hand.

P.G. Wodehouse left moderate estate

LONDON. — Author P.G. Wodehouse, who died of a heart attack at Long Island in the U.S. last February, left estate in Britain valued at 31,733 sterling, it was announced. The British-born writer, creator of Jeeves, the perfect gentleman's gentleman, was 93 at the time of his death. He had lived in the U.S. from 1947, becoming an American citizen in 1955.

Lebanese leftist leader sues New York Times

BEIRUT. — Lebanese leftwing leader Kamal Junblatt has said he had decided to file a 40 million dollar suit against the New York Times for its report that Libya had spent millions of dollars in support of Lebanese leftwing Moslem groups.' Mr Junblatt, a Druze Moslem and leader of the Progressive Socialist Party, said in a press statement that the New York Times was a Zionist newspuper trying to create sectarian splits in Lebanon to help Israel.

KEENE (N.H.). — The true political campaigner is not to be kept from mixing with the crowd and shaking hands when on a tour, would-be assassins lurking or not near by. President Ford, again hitting the campaign trail, recently narrowly escaped an attempt on his life by Manson fanatic Lynette Fromme. A few days later a man armed with a gun was spotted among his audience. The gunman escaped but the President is rumored to wear a bulletproof vest since then.

Lebanese continue factional fighting

BEIRUT. — At least four people including a gendarme were killed here as left and rightwing groups attacked each other with mortar and rifle fire, police said. Sporadic firing and explosions could still be heard in the southern suburbs shortly after dawn, but life in the rest of the capital was relatively normal. Police said the coast road between Beirut and the northern port city of Tripoli was blocked by gunmen.

CANTANZARO. — The 20-year-old son of a leading Italian lawyer was released by kidnappers yesterday after being held captive for more than four months, police said. Francesco Napoli was set free in the Calabrian mountains after payment of a ransom believed to total 1,400,000 dollar, police added. There have been 45 kidnaps in Italy so far this year.

Wall Street stocks

NEW YORK. — Stocks rallied for about an hour yesterday before renewed selling pressure appeared and turned prices lower for the sixth consecutive session.

The market received an initial boost from the sizeable increase in U.S. industrial production reported by the Federal Reserve Board after the market closed Monday. Board Economist Albert Sommers told the Board's 1976 outlook symposium he expected the prime rate to be in the area of 10 pct by next year if the Federal Reserve maintains its moderate monetary policy.

Most major banks currently are quoting an eight pct prime after a 1/4-point hike recently.

New York City settles dispute with teachers

NEW YORK. — Leaders of New York's striking teachers announced yesterday they had reached a provisional agreement in their dispute which has kept over one million children out of school. Almost all the 55,000 teachers employed by New York City walked out last week, on the second day of the school year, in protest over the larger classes they said they encountered and a move by the city for longer teaching hours.

"The First Time"

WASHINGTON. — Sally is in California; Ben is in Rochester; Irwin is in Philadelphia; Saul is in Greensboro; Myra is in Pittsburgh; Jimmy is in Hartford, and Gail is in Baton Rouge.

What are all these people doing? They're flogging their books – that's what. There was a time when a person wrote a book and sold it to a publisher who printed and distributed it. The writer's work was finished the day he delivered the manuscript.

But since television, writing is just a small part of an author's business. His or her major effort must now go into the selling of the book, which means criss-crossing the United States for a month or six weeks, appearing on talk shows that start at seven in the morning and radio shows that go on at midnight.

This is how it goes. After your book is accepted for publication, the publisher takes your editor away from you and turns you over to the "TV and radio co-ordinator" in the publicity department, usually a man or woman who has just started there the week before. The reason for this is the biggest turnover in the book industry is in the publicity department. And the reason for this is that every time a book doesn't sell, the first people to be fired are the publicists.

The co-ordinator, who hasn't had time to read your book, tells you that he/she arranged for you to be on "Bob Dimplehoffers' All Night FM Radio Talk Show" in Corn Blight, Neb. The co-ordinator tells you Dimplehoffer is very high on your book and specifically asked for you to be on the show.

You ask how to get to Corn Blight, Neb., and he/she tells you it's very easy. You fly to Chicago and change planes for Omaha. In Omaha you change planes for Lincoln. Then you take a Greyhound Bus to Waring Falls and change to a Trailways Bus to Sundown Corners, where one of Bob's people will pick you up and drive you the 90 miles to Corn Blight.

If you raise any objections the co-ordinator says, "Well if you don't want to sell any books that's your business."

So you kiss your wife and children goodby and promise them you'll be home by Christmas.

After missing the connection in Chicago, and the Greyhound Bus in Lincoln, you finally make it to Dimplehoffer's radio station in Corn Blight with a half-hour to spare.

Dimplehoffer is in the studio playing a Bobby Gentry record. He says, "Look, I only got a couple minutes, fill me in on what the book is all about."

"Didn't you read it? "

"Are you kidding? I don't have time to read the papers. It's about Watergate, isn't it? "

"No, that was my last book. This one is about a cat who does TV commercials and gets kidnaped."

"But I thought I was going to talk to you about Watergate. My listeners don't want to hear about cats -- not at three in the morning."

"But the cat book is the one I want to flog."

"All right but make it short, I have to take telephone calls about Mrs. Ford's attitudes toward young people."

After Bobby Gentry, Dimplehoffer says, "We have a special guest who has just written a book about dogs."

"Cats."

"Right, cats. What brings you to Corn Blight, Art? "

"I was just passing through and I had never seen an FM radio station before..."

The next morning after three hours' sleep you go into the local bookstore (the only bookstore) to autograph your book.

"What book? " the lady asks.

"Didn't my publisher tell you I was coming here to plug my book? "

"Nope. We only handle best sellers."

Three days later you get back home and call the TV and radio co-ordinator. "They had no books in the stores," you scream.

He/she says calmly, "That's not my department. You have to speak to sales."

ART BUCHWALD

New York Stock Exchange

new york 16th 1975

act industries 37 3/4
airco corp 17 3/4
allied chemical corp 33 1/8
aluminium co of america 45 1/2
american brands inc 35 1/2 (15/9: 35 7/8)
american can co 29 3/8
american cyanamid co 23 3/8
american eletric power 18 5/8
american metal climax 49 7/8
american motors corp 5 1/4
american smelting and refining 13 1/2
american telephone and telegraph 45 1/8
ampex corp 4 3/4
anaconda company 17 1/
armco steel corp 29 3/8
atlantic richfield co 93
bendix corp 3
bethlehem steel 35 5/8
boeing corp 25
burlington ind 23 1/2
burroughs corp 83
canadian pacific ltd corp 13 1/4t
celanese corp 35 3/4
chase mannatten corp 26 1/4
chessie system co 31 3/4
chrysler corp 10 1/4
cities services co 42 3/4
colgate-palmolive co 24 1/2
colt industries inc 27 5/8
commonwealth edison 25 3/8
consolidated edison of new york 11 7/8
continental can co 24 1/4
continental oil 64 1/4
cpc international --
curtiss-wright corp 11
curtiss-wright corp +a+ 22 b
dart industries 21 3/4
deere and company 43 1/2
dow chemical 87 7/8
dupont (e 1) de nemour 117 1/4
eastern airlines 4
eastman kodak co 87 3/4
engelhard minerals and chemical 21
exxon corp 85 7/8
first national city corp 27 7/8
ford motor co 35 5/8
fruehauf corp 16 3/4
general development corp 4
general electric co 42 1/4
general foods corp 22 1/8
general motors 47
general public utilities 14 1/8
general tel and electronics 21 1/8
getty oil 180 1/4
gillette co 24 1/8
gimbel brothers inc 16 5/8
goodyear tire and rubber 18 5/8
grace (w r) and co 25 3/8
gulf oil corp 20 7/8
illinios central industries 13 1/2
insilco corp 7 5/8
intern business machines 175
intern harvester 23 5/8
intern nickel of canada 25 5/8
intern paper 54 5/8
intern tel and tel 19 3/8
johns-manville corp 19 1/2
kennecott copper corp 32 1/8
kraftco corp 37 1/8
ling-temco-vought 13 3/8
litton industries inc 7
lockheed aircraft 7 1/2
marcor inc 23 7/8
martin marietta corp 14 7/8
may department stores 40
mcdonnel douglas corp 15
mobil oil corp 41 3/8
nabisco inc 32 1/8
national cash register 25 1/2
national distillers and chemical 15
national gypsum co 11 3/8
national steel corp 40 1/8
nl (national lead) industrie 12 1/2
olin corp 25 1/4
pacific gas and electric 19 3/4
penn central co 1 5/8
pepsico inc 54 1/2
phelps dodge 32 3/4
philip morris inc 44 1/8
phillips petroleum 55 1/8
procter and gamble co 81 1/4
rca corp 16 1/8
republic steel corp 31 1/8
reynolds (r j) industries 52 7/8
rockwell international 22
royal dutch petroleum 35 7/8
santa fe industries 26 5/8
schlumberger 73 3/8
sears roebuck and co 59 1/2
shell oil co 53 1/4
southern co 12 5/8
southern pacific co 25 3/4
southern railway 44 1/4
sperry rand corp 36
standard oil co of california
standard oil co (indiana) 44 5/8
sterling drug 16
studebaker-worthington inc 34
sun oil company 30 3/4
texaco inc texas gulf sculphur 23 1/2
texas instruments inc 84 1/4
texas utilities 17
transamerica corp 7 1/8
unilever nv 39 3/8 b
union carbide corp 56 1/4
uniroyal inc 7 5/8
united aircraft corp 54
united brands 5
us steel corp 64 7/8
western union corp 12 3/8
westighouse electric corp 13 1/4
woolworth (fw) 15 1/4
american stocks
brascan 10 3/4
add new yoork stock
amerade 16 7/8
gulf oil canada 27 bn
caterpillar 62 3/4
columbia gas 22 1/8
north am phil corp 18
westerban 18 1/2
klm 19 1/8 b
t w a 6 1/
twent cent fox 12 1/4
dow jones index 795.13